

SINGEN

---

# Liedtexte



# INHALT

(ALPHABETISCHES INHALTSVERZEICHNIS AM ENDE)

---

Gut ist es, wo wir waren	6
Let The Heaven Be Reflected	7
Aye Keruna	8
There Is So Much Magnificence	9
Blessed We Are	10
Heida	11
How Could Anyone Ever Tell you	12
I Like The Flowers	13
Ich nehme mir die Zeit	14
Yemaja	15
We Shall Overcome	16
Gute Nacht, Freunde	17
Kumbaya	18
Ich Bin Wie Ich Bin	19
The River Is Flowing	20
Sag Mir Wo Die Blumen Sind	21
Blowin' In The Wind	22
Imagine	23
Hineh Matov	24
Schon So Lang	25
Evening Rise	26
One By One	27

# INHALT

---

Om Tare	28
Masithi	29
Wer Kann Segeln Ohne Wind	30
Auf Einem Baum Ein Kuckuck	31
Zogen Einst Fünf Wilde Schwäne	32
Abendstille Überall	33
Strahlender Als Die Sonne	34
Return Again	35
Es Schließt Sich Ein Kreis	36
Hava nagila	37
Morning Has Broken	38
Song for the Asking	39
Turn, Turn, Turn	40
With A Little Help From My Friends	41
You've Got A Friend	42
Father And Son	43
I Am One With The Heart Of My Mother	44
Homeward Bound	45
Teach Your Children	46
Nun will der Lenz uns grüßen	47
I'm Calling You	48
The Boxer	49

# INHALT

---

Heute Hier Morgen Dort	50
Wie Schön Blüht Uns Der Maien	51
Fields Of Gold	52
Hey Jude	53
When I'm Sixty-Four	54
Sana Sananina	55
Un Poquito Cantas	56
Der Mond Ist Aufgegangen	57
Über den Wolken	58
Hewenu Shalom Alechem	59
Die Erde trägt mich	60
Killing Me Softly	61
Dust In The Wind	62
City Of New Orleans	63
House Of The Rising Sun	64
I Surrender	65
Another World is not only possible	66
Tsen Brider	67
The Air That I Breathe	68
Eight Days A Week	69
In Meinem Herzen Wohnen Lieder	70
Feel The Blessing	71

# INHALT

---

Don't Think Twice	72
Horse With No Name	73
How Deep Is Your Love	74
Have You Ever Seen The Rain	75
Killing Me Softly	76
Love Me Tender	77
Sailing	78
What A Wonderful World	79
You Are So Beautiful	80
Here We Are	81
California Dreaming	82
(If You're Goin' To) San Francisco	83
Return To Sender	84
Here Comes The Sun	85
Country Roads	86
To Make You Feel My Love	87
Segen	88
Ibache	89
Bunt sind schon die Wälder	90
Lo Yisa Goy	91
Ermüdigung	92
Wenn Wir miteinander Träumen	93
It Never Rains In Southern California	94

# INHALT

---

Into The Silence	95
Heart Of Gold	96
Ruby Tuesday	97
Dream A Little Dream With Me	98
Masibe Happy	99
Mein Kind Wir Waren Kinder	100
Sei Willkommen	101
Bavalam Kevalam	102
The Universal Soldier	103
Streets Of London	104
Ich bin Soldat, Doch bin ich es nicht gerne	105
Wer Kann Segeln Ohne Wind (Noten)	106
Come, Come Who Ever You Are	107
Beginn Den Tag	108
Mach das jetzt zum Roten Faden	109
Home is Where My Heart Is	110
Die Gedanken Sind Frei	111
Die Gedanken Sind Frei (1985)	112
Nach und Nach	113
Sacrifice	114
A Good Enough Day	115
Both Sides Now	116

---

Breath In Breath Out	117
Sound Of Silence	118
Eve Of Destruction	119
Bavalam Kevalam	120
Dat Du min leevsten büst	121
Early in the morning	122
May Day	123
Ob wir rote, gelbe Kragen	124
Lady In Black	125
As Tears Go By	126
Long As i can see the light	127
Unter dem Pflaster liegt der Strand	128
(Somewhere) Over The Rainbow	129
Champs Elysée (Deutsch)	130
Helfe kann Dir keiner	131
Helfen Kann Dir keiner	132
Ich hab die Nacht geträumet	133
Senzenina	134
Drink doch eine mit	135



GUT IST ES, WO WIR WAREN

Gila Antara

---

Gut ist es, wo wir waren

Gut ist es, wo wir sind

Gut ist es, wo wir hin gehen

Gut ist es, wo wir sind

# LET THE HEAVEN BE REFLECTED

Rumi (1207 – 1273)

---

Let the heaven be reflected  
by the earth, Lord  
And the earth may  
turn into heaven

Let he heaven be reflected  
by the earth, Lord  
And the earth may  
turn into heaven.

# AYE KERUNA

Lied von der Erde

---

Aye Keru nene  
Keranio Keruna

Keranio Weya Heyja  
Heyja ja  
Aye Keruna

# THERE IS SO MUCH MAGNIFICENCE

---

There is so much  
magnificence  
Near the ocean  
Waves are coming in  
Waves are coming in

# BLESSED WE ARE

---

Blessed we are  
to dance on this ground  
With the rhythm of the saints  
to carry the ground

We hold a prayer for the earth for  
the ones yet to come  
May you walk in beauty and  
remember your song

Remember why you came here  
Remember your life is sacred

HEIDA

---

Heida...

# HOW COULD ANYONE EVER TELL YOU

Libby Roderick

---

How could anyone  
ever tell you  
You were anything  
less than beautiful

How could anyone  
ever tell you  
Your were  
less than whole

How could anyone  
fail to notice  
That your loving  
is a miracle

How deeply you're  
connected to my soul

# I LIKE THE FLOWERS

(Kanon)

---

I like the flowers  
I like the dafodiles  
I like the mountains  
I like the rollin' hills  
I like the fireside  
When the light is low  
Dm di da di

# ICH NEHME MIR DIE ZEIT

Iria Schärer

---

Ich nehme mir die Zeit  
Und bin einfach da  
Genieß die Langsamkeit  
Und sage ja

  

In diesem Augenblick  
Bin ich eins mit dem Leben  
Mit jedem neuen Schritt  
Kommt es mir entgegen

# Yemaja assesu Assesu yemaja

# Yemaja olodo Olodo yemaja

Yemaja ist eine zentrale Göttin der westafrikanischen und afrobrasiliensischen Religion des Candomblé. Sie ist die "Mutter aller Götter" und die "Göttin des Meeres". Sie lebt auf dem Meeresboden, manchmal auch in der feuchten Erde. Ihrem fruchtbaren Bauch entsprangen z.B. Shangó, der Herr des Feuers, Yansa, die Göttin des Windes oder Oshossi, der Jagdgott.

Nachdem Yemaja ihre Kinder geboren hatte, verwandelten sich ihre Brüste in zwei große Flüsse, um sie zu nähren. Einer dieser Flüsse versorgte die Nachkommen der westafrikanischen Sklaven, die vom 16. bis 19. Jh. nach Amerika verschleppt worden waren. Heute ist besonders in Brasilien und Haiti Candomblé eine weit verbreitete Religion .

Yemaja hat auf den beiden Kontinenten viele wohlklingende Namen, wie Yeggua (Cuba), Dona Janaina oder Dandalunda (Angola), Kaialá (Kongo), Mamy Wata (Angola). Infolge christlicher Missionierung wird sie auch oft mit der Gottesmutter Maria gleichgesetzt. Sie behält dabei aber - im Gegensatz zum vergeistigten Bild der Maria im Christentum - ihre erotische Lebendigkeit.

# WE SHALL OVERCOME

---

We Shall Overcome  
We Shall Overcome  
We Shall Overcome some day  
Deep in my heart, I do believe  
That we shall overcome some day!

We'll walk hand in hand  
We are not alone  
Black and White together  
We shall live in peace  
We shall brothers be  
We are not afraid  
We'll walk hand in hand  
We are not alone

# GUTE NACHT, FREUNDE

Reinhard Mey

---

Gute Nacht, Freunde  
Es wird Zeit für mich  
zu geh'n  
Was ich noch zu sagen hätte  
Geht auch ohne Zigarette  
Und ein letztes Glas im Steh'n

Für den Tag, für die Nacht  
unter eurem Dach habt Dank!  
Für den Platz an eurem Tisch,  
für jedes Glas, das ich trank

Für den Teller, den ihr mir  
zu den euren stellt  
Als sei selbstverständlicher  
nichts auf der Welt

Gute Nacht, Freunde  
(...)

Habt Dank für die  
Zeit, die ich mit  
euch verplaudert hab'  
Und für Eure Geduld,  
wenn's mehr als  
eine Meinung gab

Dafür, dass ihr nie fragt,  
wann ich komm' oder geh'  
Für die stets offene Tür,  
in der ich jetzt steh'

Für die Freiheit, die als  
steter Gast bei euch wohnt  
Habt Dank, dass ihr nie fragt,  
was es bringt, ob es lohnt  
Vielleicht liegt es daran,  
dass man von draußen meint  
Dass in euren Fenstern das  
Licht wärmer scheint

Gute Nacht, Freunde  
(...)

# KUMBAYA

---

Kumbaya my Lord, Kumbaya

Kumbaya my Lord, Kumbaya

Kumbaya my Lord, Kumbaya

Oh Lord, Kumbaya

Someone's singing, Lord, Kumbaya

Someone's praying, Lord, Kumbaya

Someone's sleeping, Lord, Kumbaya

# ICH BIN WIE ICH BIN

---

Ich bin wie ich bin  
Mit allen Dingen  
Ich bin wie ich bin  
Ich will mich singen  
und  
Meiner Seele  
Zeit und Raum geben  
In mir zu leben  
In mir zu sein.

# THE RIVER IS FLOWING

---

The river is flowing  
Flowing and growing  
The river is flowing  
Back to the sea

Mother Earth carry me  
Your child I will always be  
Mother Earth carry me  
Back to the sea

# SAG MIR WO DIE BLUMEN SIND

---

Sag mir, wo die Blumen sind  
Wo sind sie geblieben?  
Sag mir, wo die Blumen sind  
Was ist gescheh'n?  
Sag mir, wo die Blumen sind  
Mädchen pflückten sie  
geschwind  
Wann wird man je versteh'n?

Sag mir, wo die Mädchen sind  
Wo sind sie geblieben?  
Sag mir, wo die Mädchen sind  
Was ist gescheh'n?  
Sag mir, wo die Mädchen sind  
Männer nahmen sie geschwind  
Wann wird man je versteh'n?

Sag mir, wo die Männer sind  
Wo sind sie geblieben?  
Sag mir, wo die Männer sind  
Was ist gescheh'n?  
Sag mir wo die Männer sind  
Zogen fort, der Krieg beginnt  
Wann wird man je versteh'n

Sag wo die Soldaten sind  
Wo sind sie geblieben?  
Sag wo die Soldaten sind  
Was ist gescheh'n  
Sag wo die Soldaten sind  
Über Gräbern weht der Wind  
Wann wird man je versteh'n?

Sag mir wo die Gräber sind  
Wo sind sie geblieben?  
Sag mir wo die Gräber sind  
Was ist gescheh'n?  
Sag mir wo die Gräber sind  
Blumen weh'n im Sommerwind  
Wann wird man je versteh'n?

Sag mir, wo die Blumen sind  
Wo sind sie geblieben?  
Sag mir, wo die Blumen sind  
Was ist gescheh'n?  
Sag mir, wo die Blumen sind  
Mädchen pflückten sie  
geschwind  
Wann wird man je versteh'n?

# BLOWIN' IN THE WIND

---

1. How many roads must a man walk down  
Before you call him a man?

How many seas must a white dove sail  
Before she sleeps in the sand?

Yes, and how many times must the cannonballs fly  
Before they're forever banned?

## Refrain:

The answer, my friend, is blowin' in the wind  
The answer is blowin' in the wind

2. Yes, and how many years must a mountain exist  
Before it is washed to the sea?

And how many years can some people exist  
Before they're allowed to be free?

Yes, and how many times can a man turn his head  
And pretend that he just doesn't see?

## Refrain

3. Yes, and how many times must a man look up  
Before he can see the sky?

And how many ears must one man have  
Before he can hear people cry?

Yes, and how many deaths will it take 'til he knows  
That too many people have died?

## Refrain

# IMAGINE

---

1.

Imagine there's no heaven  
It's easy if you try  
No hell below us  
Above us only sky

Imagine all the people  
Living for today

2.

Imagine there's no countries  
It isn't hard to do  
Nothing to kill or die for  
And no religion too

Imagine all the people  
Living life in peace

Refr.

You may say I'm a dreamer  
But I'm not the only one  
I hope someday you'll join us  
And the world will be as one

3.

Imagine no possessions  
I wonder if you can  
No need for greed or hunger  
A brotherhood of man

Imagine all the people  
Sharing all the world

Refr.

You may say I'm a dreamer  
But I'm not the only one  
I hope someday you'll join us  
And the world  
will live as one

# HINEH MATOV

---

## Deutsch

|: Seht, wie gut und wie schön es ist  
Wenn Menschen in Frieden leben  
Seht, wie gut es ist  
Wenn Menschen in Frieden leben  
Seht, wie schön es ist  
Wenn Menschen in Frieden leben:  
|:

## Ivrith (Modernes Hebräisch)

|: Hine Matov uma najim  
Shevet achim gam jachat :|

## Farsi (Persisch)

|: Sebast wachti ke adam ha  
To sol sen de gi kunan :|

|: Sebast wachti ke  
To sol sen de gi konan :|

## Arabisch (Libanon)

|: Shouhf shu en-na (c)hel w(e)i  
(ch)aija t'l e'ch w(e) shouf :|

|: Lem-ma J'ai sh(o)u ha  
J'ai sho (h)eb selem:|

Nach Psalm 133.1

# SCHON SO LANG

Hannes Wader

---

1. Bin auf meinem Weg  
Schon so lang'  
Zerschlagen und träg'  
Schon so lang'  
Bin müde und leer  
Will nach Süden ans Meer  
Bin auf meinem Weg  
Ohne Wiederkehr  
Schon so lang'
  
2. Seh' die Kriege, die Not  
Schon so lang'  
Ruinen und Tod  
Schon so lang'  
Seh' die Tränen, die Wut  
Seh' die Wunden, das Blut  
Erwürgt und verfault  
Was stark war und gut  
Schon so lang'
  
3. Seh' die Welt oft im  
Traum  
Schon so lang'  
Als Pilzwolkenbaum  
Schon so lang'  
Euch, ihr Herren der Welt  
Eure Lügen, den Mord  
An Millionen, die glauben  
An euer Wort  
Schon zu lang'

4. Nicht nur Gräuel gescheh'n  
Schon so lang'  
Hab' die Liebe geseh'n I  
Schon so lang'  
Seh' die Hoffnung, den Mut  
Seh' den Glauben, die Glut  
Und was sich in Gesichtern  
Von Kindern tut  
Schon so lang'
  
5. Bin auf meinem Weg  
Schon so lang'  
Zerschlagen und träg'  
Schon so lang'  
Bin müde und leer  
Will nach Süden ans Meer  
Bin auf meinem Weg  
Ohne Wiederkehr  
Schon so lang'

# EVENING RISE

---

Evening Rise  
Spirit come  
Sun goes down  
when the day is done

Mother Earth  
Awakens me  
With the heartbeat  
Of The Sea

ONE BY ONE

---

One by One  
Everyone  
Comes to remember  
  
we're Healing  
The world one heart  
At a  
  
Time

OM TARE

---

Om Tare  
Tu Tare  
Ture Swaha

Om Tare  
Tu Tare  
Ture Swaha

EINE ANRUFUNG AN TARA, DEM WEIBLICHEN  
GEGENSTÜCK DES BODHISATTVA DES MITGEFÜHLS  
(BODHI: ERLEUCHTUNG, SATTVA: DAS WESEN).  
DIE TARA IST VIELARMIG DARGESTELLT, ALS SYMBOL  
FÜR DIE  
KRÄFTE UND EIGENSCHAFTEN, DIE SIE KULTIVIERT HAT  
UM ALLE FÜHLENDE WESEN ZU RETTEN.

Amen! Siya kudu misa

Amen! Siya kudu misa

Amen! Bawo

Amen! Bawo

Amen! Siya kudu misa

Aussprache:

Amen! βija kudu miβa

Amen! Ba Uo

$\beta$  = scharfes, stimmloses S

Uo = etwa wie ein „W“ ohne Lippenkontakt

# WER KANN SEGELN OHNE WIND

Aus Schweden

---

Wer kann segeln ohne Wind  
Rudern ohne Ruder  
Wer kann scheiden von seinem  
Freund  
Ohne das Tränen fließen

Ich kann segeln ohne Wind  
Rudern ohne Ruder  
Doch kann nicht scheiden von  
meinem Freund  
Ohne dass Tränen fließen.

# AUF EINEM BAUM EIN KUCKUCK

---

Auf einem Baum ein Kuckuck  
Sim Sala Bim Bam  
Ba Sala Du Sala Dim  
Auf einem Baum ein Kuckuck  
saß.

Da kam ein junger Jägers – Mann.  
Der schoß den armen Kuckuck – tot.  
Doch als ein Jahr vergangen – war.  
Da war der Kuckuck wieder – da.

# ZOGEN EINST FÜNF WILDE SCHWÄNE

---

1.

Zogen einst fünf wilde Schwäne  
Schwäne leuchtend, weiß und schön.

Sing, sing! Was geschah?  
Keiner ward mehr gesehen, ja!

2.

Wuchsen einst fünf junge Birken  
Grün und frisch am Bachesrand

Sing, sing! Was geschah?  
Keine in Blüten stand.

3.

Zogen einst fünf junge Burschen  
Stolz und kühn zum Kampf hinaus.

Sing, sing! Was geschah?  
Keiner kehrt mehr nach Haus.

4.

Wuchsen einst fünf junge Mädchen  
Schlank und schön am Memelstrand.

Sing, sing! Was geschah?  
Keine den Brautkranz wand

Abendstille  
Überall

Nur am Bach die  
Nachtigall

Singt ihre Weise  
Klagend und leise  
Durch das Tal

Strahlender als die Sonne  
Reiner als der Schnee  
Feiner als der  
Wind ist das Selbst  
Das ich selber bin

# RETURN AGAIN

---

Return again

Return again

Return to the  
land of your Soul

Return to who you are

Return to what you are

Return to where you are

Born and reborn again

# ES SCHLIESST SICH EIN KREIS

---

Wieder nach langem Weg  
Schließt sich ein Kreis

Feier' und danke dem Leben

Ernte die Früchte und  
Singe und weis:

Ich werd' sie weiter geben.

# HAVA NAGILA

---

|: Hava nagila, hava nagila,  
Hava nagila, ve-nis-me-cha :| (2x)

|: Hava ne-ra-ne-na, hava ne-ra-ne-na  
ha-va ne-ra-ne-na, ve-nis-me-cha :|  
(2x)

U-ru,  
u-ru-a-chim,

|: Uru-achim b'lev sa-mey-ach, :| (3x)

Uru achim, Uru achim

Übersetzung:

Lasst uns glücklich sein  
Lasst uns glücklich und fröhlich sein

Lasst uns singen  
Lasst uns singen und fröhlich sein

Erwachet, erwachet Brüder!!  
Erwachet Brüder, mit einem glücklichen Herzen

Die Melodie war ursprünglich ein wortloser chassidischer Nigun und wurde von Abraham Zvi Idelsohn (1882–1938) bearbeitet und mit Worten versehen.

# MORNING HAS BROKEN

## CAT STEVENS

---

Morning has broken like the first morning  
Blackbird has spoken like the first bird  
Praise for the singing, praise for the morning  
Praise for them springing fresh from the world

Sweet the rains new fall, sunlit from Heaven  
Like the first dewfall on the first grass  
Praise for the sweetness of the wet garden  
Sprung in completeness where His feet pass

Mine is the sunlight, mine is the morning  
Born of the one light, Eden saw play  
Praise with elation, praise every morning  
God's recreation of the new day

Morning has broken like the first morning  
Blackbird has spoken like the first bird  
Praise for the singing, praise for the morning  
Praise for them springing fresh from the world

Text/Musik von: Cat Stevens, Eleanor Farjeon

Album: Teaser And The Firecat

Veröffentlicht: 1971

# SONG FOR THE ASKING

Simon & Garfunkel

---

Here is my song for the asking  
Ask me and I will play  
So sweetly, I'll make you smile

This is my tune for the taking  
Take it, don't turn away  
I've been waiting all my life

Thinking it over, I've been sad  
Thinking it over, I'd be more than glad  
To change my ways for the asking  
Ask me and I will play  
All the love that I hold inside

Text/Musik von: Paul Simon

Album: Bridge Over Troubled Water

Veröffentlicht: 1970

# TURN, TURN, TURN

Pete Seeger

---

To Everything (Turn, Turn, Turn)

There is a season (Turn, Turn, Turn)

And a time for every purpose, under Heaven

1. A time to be born, a time to die  
A time to plant, a time to reap  
A time to kill, a time to heal  
A time to laugh, a time to weep

2. A time to build up, a time to break down  
A time to dance, a time to mourn  
A time to cast away stones,  
A time to gather stones together

3. A time of love, a time of hate  
A time of war, a time of peace  
A time you may embrace,  
A time to refrain from embracing

4. A time to gain, a time to lose  
A time to rend, a time to sew  
A time to love, a time to hate  
A time for peace, I swear it's not too late

# WITH A LITTLE HELP FROM MY FRIENDS

The Beatles

---

1. What would you think if I sang out of tune?  
Would you stand up and walk out on me?  
Lend me your ears and I'll sing you a song  
And I'll try not to sing out of key

Oh, I get by with a little help from my friends  
Mm, I get high with a little help from my friends  
Mm, gonna try with a little help from my friends

2. What do I do when my love is away?  
Does it worry you to be alone?  
How do I feel by the end of the day?  
Are you sad because you're on your own?

Do you need anybody?  
I need somebody to love  
Could it be anybody?  
I want somebody to love

3. Would you believe in a love at first sight?  
Yes, I'm certain that it happens all the time  
What do you see when you turn out the light?  
I can't tell you, but I know it's mine

Oh, I get by with a little help from my friends  
Mm, get high with a little help from my friends  
Oh, I'm gonna try with a little help from my friends

4. Oh, I get by with a little help from my friends  
Mm, gonna try with a little help from my friends  
Oh, I get high with a little help from my friends  
Yes, I get by with a little help from my friends  
little help from my friends

# YOU'VE GOT A FRIEND

---

When you're down and troubled  
And you need some loving care  
And nothing, nothing is going right

Close your eyes and think of me  
And soon I will be there  
To brighten up even your darkest night

If the sky above you  
Grows dark and full of clouds  
And that old north wind begins to blow  
Keep your head together  
And call my name out loud  
Soon, you'll hear me knocking at your  
door

(Refrain)  
**You just call out my name**  
And you know  
wherever I am  
I'll come running  
To see you again  
Winter, spring,  
summer, or fall  
**All you have to do is call**  
And I'll be there  
**(You've got a friend)**

**You just call out my name**  
And you know  
wherever I am  
I'll come running  
To see you again  
Winter, spring,  
summer, or fall  
**All you have to do is call**  
And I'll be there

**Bridge**  
Now ain't it good to know that  
you've got a friend  
When people can be so cold?  
They'll hurt you and desert you  
And take your soul if you let them  
Oh, but don't you let them  
your door

**You just call out my name**  
(...)

# FATHER AND SON

Cat Stevens

## **It's not time to make a change**

Just relax, take it easy  
You're still young,  
that's your fault  
There's so much  
you have to know

Find a girl, settle down  
If you want you can marry  
Look at me, I am old but I'm  
happy

## **I was once like you are now**

And I know that it's not easy  
To be calm  
when you've found  
something going on

But take your time,  
think a lot  
Why, think of everything  
you've got  
For you will  
still be here tomorrow  
But your dreams may not

**How can I try to explain?**  
When I do, he turns away again  
It's always been the  
same, old story  
From the moment I could talk,

I was ordered to listen  
Now there's a way  
I know that I  
have to go away  
I know I have to go

## **It's not time to make a change**

Just sit down, take it slowly  
You're still young,  
that's your fault  
There's so much  
you have to go through

Find a girl, settle down  
If you want you can marry  
Look at me, I am old  
but I'm happy

**All the times  
that I've cried**  
Keeping all the things  
I knew inside  
It's hard but it's harder  
to ignore it

If they were right, I'd agree  
But it's them they know, not me  
Now there's a way and I know  
that I  
have to go away

I know I have to go

# I AM ONE WITH THE HEART OF MY MOTHER

---

I am one with the  
heart of the mother

I am one with the  
heart of love

I am one with the  
heart of the father

I am one with  
God

Ave Maria  
Kyrie Eleison

# HOMeward bound

Paul Simon

---

I'm sittin' in the railway station,  
got a ticket for my destination, mh.

On a tour of one-night stands,  
my suitcase and guitar in hand  
And every stop is neatly planned  
for a poet and a one-man band

## Refrain: Homeward bound

I wish I was homeward bound  
Home, where my thoughts are escaping  
Home, where my music's playin'  
Home, where my love lies waitin' silently for me

Every day's an endless stream of  
cigarettes and magazines, mh.

And each town looks the same to me,  
the movies and the factories  
And every stranger's face I see  
reminds me that I long to be

## Refrain

Tonight I'll sing my songs again,  
I'll play the game and pretend, mh.  
But all my words come back to me  
    in shades of mediocrity  
    Like emptiness in harmony  
I need someone to comfort me

## Refrain

Text/Musik von: Paul Simon  
Album: Parsley, Sage, Rosemary And Thyme  
veröffentlicht 1966

# TEACH YOUR CHILDREN

(Crosby, Stills, Nash & Young)

---

You, who are on the road  
Must have a code that you  
can live by  
And so,  
become yourself  
Because the past is just a  
goodbye

Teach your children well  
Their father's hell did slowly  
go by  
And feed them on your  
dreams  
The one they pick's the one  
you'll know by

Don't you ever ask them,  
"Why?"  
If they told you, you would  
cry  
So just look at them and  
sigh  
And know they love you

And you of tender years  
Can't know the fears that  
your elders grew by  
And so, please help  
them with your youth  
They seek the truth before  
they can die

And teach your parents well  
Their children's hell will  
slowly go by  
And feed them on your  
dreams  
The one they pick's the one  
you'll know by

Don't you ever ask them,  
"Why?"  
If they told you, you will  
cry  
So just look at them and  
sigh  
And know they love you

# NUN WILL DER LENZ UNS GRÜSSEN

Text aus dem 13. Jhdt.,  
Melodie aus dem 17. Jhdt.

---

Nun will der Lenz uns grüßen,  
Von Mittag weht es lau,  
Aus allen Wiesen sprießen  
Die Blumen rot und blau.  
Draus wob die braune Heide  
Sich ein Gewand gar fein  
Und lädt im Festtagskleide  
Zum Maientanze ein.

Waldvöglein Lieder singen,  
Wie ihr sie nur begehrt,  
Drum auf zum frohen Springen,  
Die Reis' ist Goldes wert!  
Hei, unter grünen Linden,  
Da leuchten weiße Kleid'  
Heißa, nun hat uns Kinden  
Ein End all Wintersleid!

# I'M CALLING YOU

MICHAEL STILLWATER

---

I'M CALLING YOU

COME BACK TO ME

I AM HERE  
TO HOLD YOU

# THE BOXER

Simon & Garfunkel

---

I am just a poor boy  
Though my story's seldom told  
I have squandered my resistance  
For a pocketful of mumbles  
Such are promises

I do declare, there were times  
when I was so lonesome  
I took some comfort there, la-  
la-la-la-la-la

**Lie-la-lie**

All lies and jest  
Still a man hears what he  
wants to hear  
And disregards the rest

Then I'm laying out my winter  
clothes  
And wishing I was gone, going  
home

Where the New York City  
winters aren't bleeding me  
Leading me, going home

In the clearing stands a boxer  
And a fighter by his trade  
And he carries the reminders  
Of every glove  
that laid him down or

cut him till he cried out  
In his anger and his shame  
"I am leaving, I am leaving"  
But the fighter still remains

**Lie-la-lie**

Asking only workman's wages,  
I come looking for a job  
But I get no offers  
Just a come-on from the whores  
on 7th Avenue

# HEUTE HIER MORGEN DORT

Hannes Wader

---

## 1. Strophe

Heute hier, morgen dort  
Bin kaum da, muss ich fort  
Hab' mich niemals deswegen  
beklagt  
  
Hab' es selbst so gewählt  
Nie die Jahre gezählt  
Nie nach Gestern und Morgen  
gefragt

## 2. Strophe

Dass man mich kaum vermisst  
Schon nach Tagen vergisst  
Wenn ich längst wieder  
anderswo bin  
Stört und kümmert mich  
nicht  
Vielleicht bleibt mein Gesicht  
Doch dem Ein' oder Ander'n im  
Sinn

## Refrain

Manchmal träume ich schwer  
Und dann denk' ich es wär'  
Zeit zu bleiben und nun  
Was ganz And'res zu tun  
  
So vergeht Jahr um Jahr  
Und es ist mir längst klar  
Dass nichts bleibt  
Dass nichts bleibt,  
wie es war

## Refrain

## Strophe 3

Fragt mich einer, warum  
Ich so bin, bleib ich stumm  
Denn die Antwort darauf fällt  
mir schwer  
Denn was neu ist wird alt  
Und was gestern noch galt  
Stimmt schon heut' oder  
morgen nicht mehr

## Refrain

# WIE SCHÖN BLÜHT UNS DER MAIEN

---

Wie schön blüht uns der Maien  
Der Sommer fährt dahin  
Mir ist ein schönes Jungfräulein  
Gefallen in meinen Sinn  
Bei ihr da wär' mir wohl  
Wenn ich nur an sie denke -  
Mein Herz ist freudevoll!

Bei ihr, da wär' ich gerne  
Bei ihr, da wär' mir wohl  
Sie ist mein Morgensterne  
Strahlt mir ins Herz so voll  
Sie hat ein' roten Mund -  
Tät ich sie darauf küssen  
Mein Herz würd' mir gesund!

Wollt Gott, ich fände im Garten  
Drei Rosen an einem Zweig  
Ich wollte auf sie warten -  
Ein Zeichen wär mir's gleich  
Das Morgenrot ist weit  
Es streut schon seine Rosen -  
Ade, du schöne Maid!

# FIELDS OF GOLD

Sting / Eva Cassidy

---

## Vers 1

You'll remember me  
when the west wind moves  
Upon the fields of barley  
You'll forget the sun  
in his jealous sky  
As we walk in fields of gold

## Vers 2

So she took her love  
For to gaze a while  
Upon the fields of barley  
In his arms she fell  
as her hair came down  
Among the fields of gold

## Vers 3

Will you stay with me?  
Will you be my love?  
Upon the fields of barley  
We'll forget the sun  
in his jealous sky  
As we lie in fields of gold

## Vers 4

See the west wind move  
like a lover so  
Upon the fields of barley  
Feel her body rise  
when you kiss her mouth  
Among the fields of gold

## Chorus

I never made promises lightly  
And there have been  
some that I've broken  
But I swear in the  
days still left  
We'll walk in fields of gold  
We'll walk in fields of gold

## Vers 5

Many years have passed  
since those summer days  
Among the fields of barley  
See the children run  
as the sun goes down  
Among the fields of gold

## Vers 6

You'll remember me  
when the west wind moves  
Upon the fields of barley  
You can tell the sun  
in his jealous sky  
When we walked in  
fields of gold

Hey Jude, don't make it bad

Take a sad song  
and make it better  
Remember to let her  
into your heart  
Then you can start to  
make it better

Hey Jude, don't be afraid

You were made to  
go out and get her  
The minute you  
let her under your skin  
Then you begin to  
make it better

And any time you feel the

pain Hey Jude, refrain  
Don't carry the world  
upon your shoulder  
Well, don't you know,

that it's a fool  
Who plays it cool  
By making his  
world a little colder

Na, na, na, na-na,  
na, na, na-na

Hey Jude, don't let me down

You have found her,  
now go and get her  
Remember to let her  
into your heart  
Then you can start to  
make it better

So let it out an  
let it in, Hey Jude, begin

You're waiting for  
someone to perform with  
And don't you know that  
it's just you

Hey Jude, you'll do  
the movement you need  
is on your shoulder.

Na, na, na, na-na-na-na  
Na-na-na-na, hey Jude

Hey Jude, don't make it bad  
take a sad song and  
make it better.

Remember to let her into  
you heart, then you can  
start to make it  
Better, better, better, better,  
better, oh!

Na, na na nana na naaa...

# WHEN I'M SIXTY-FOUR

Beatles

When I get older  
losing my hair

Many years from now  
Will you still be  
sending me a Valentine  
Birthday greetings,  
bottle of wine?

If I'd been out 'til  
quarter to three  
Would you lock the door?

Will you still need me,  
will you still feed me  
When I'm sixty-four?

Mmmmh You'll be older too.  
Ah! And if you say the word I  
could stay with you.

I could be handy,  
mending a fuse  
When your lights have gone  
You can knit a sweater  
by the fireside  
Sunday mornings  
go for a ride

Doing the garden,  
digging the weeds  
Who could ask for more?

Will you still need me, will  
you still feed me  
When I'm sixty-four?

Every summer  
we can rent a  
cottage in the  
Isle of Wight,  
if it's not too dear

We shall scrimp and save

Grandchildren on your knee  
Vera, Chuck and Dave

Send me a postcard,  
drop me a line  
Stating point of view  
Indicate precisely  
what you mean to say  
Yours sincerely, wasting away

Give me your answer,  
fill in a form  
Mine for evermore

Will you still need me,  
will you still feed me  
When I'm sixty-four?

# SANA SANANINA

---

Sana, Sana,  
Sana, Sananina  
Sana, Sana, Sa

Sana, Sana,  
Sana, Sananina  
Sana, Sana, Sa

Sana, Sananina,  
Sana, Sana Sa

Sana, Sananina,  
Sana, Sana Sa

# UN POQUITO CANTAS

---

Un poquito cantas, un poquito bailas,  
un poquito lelola, como un canario.

## Refrain:

Le-lo-la, le-lo-la,  
le-lo-le-lo, le-lo-la,  
le-lo-la, le-lo-la,  
le-lo-le-lo-la.

Un poquito vino, un poquito aire,  
un poquito lelola, como un canario.

Un poquito vientos, un poquito sombras,  
un poquito lelola, como un canario.

Un poquito machos, un poquito chicas,  
un poquito lelola, como un canario.

# DER MOND IST AUFGEGANGEN

Matthias Claudius

---

Der Mond ist aufgegangen,  
die goldenen Sternlein prangen  
am Himmel hell und klar;  
der Wald steht schwarz und  
schweiget,  
und aus den Wiesen steiget  
der weiße Nebel wunderbar.

Wie ist die Welt so stille  
und in der Dämmerung Hülle  
so traulich und so hold,  
als eine stille Kammer,  
wo ihr des Tages Jammer  
verschlafen und vergessen sollt!

Seht ihr den Mond dort stehen?  
Er ist nur halb zu sehen,  
und ist doch rund und schön!  
So sind wohl manche Sachen,  
die wir getrost verlachen,  
weil unsre Augen sie nicht sehen.

Wir stolze Menschenkinder  
sind eitel arme Sünder  
und wissen gar nicht viel;  
wir spinnen Luftgespinste  
und suchen viele Künste  
und kommen weiter von dem Ziel.

Gott, laß dein Heil uns schauen,  
auf nichts Vergänglichs trauen,  
nicht Eitelkeit uns freun  
laß uns einfältig werden  
und vor dir hier auf Erden  
wie Kinder fromm und fröhlich  
sein!

So legt euch denn ihr Brüder  
in Gottes Namen nieder.  
Kalt ist der Abendhauch.  
Verschon uns, Gott, mit Strafen  
und laß uns ruhig schlafen  
und unsern kranken Nachbarn  
auch.

# ÜBER DEN WOLKEN

Reinhard Mey

---

Wind Nord-Ost, Startbahn null-drei  
Bis hier hör ich die Motoren  
Wie ein Pfeil zieht sie vorbei  
Und es dröhnt in meinen Ohren  
Und der nasse Asphalt bebt  
Wie ein Schleier staubt der Regen  
Bis sie abhebt und sie schwebt  
Der Sonne entgegen

Über den Wolken  
Muss die Freiheit wohl  
grenzenlos sein  
Alle Ängste, alle Sorgen  
Sagt man  
Blieben darunter verborgen  
Und dann  
Würde was uns groß und  
wichtig erscheint  
Plötzlich nichtig und klein

Ich seh ihr noch lange nach  
Die dunklen Wolken erklimmen  
Bis die Lichter nach und nach  
Ganz im Regengrau  
verschwimmen  
Meine Augen haben schon  
Jenen winz'gen Punkt verloren  
Nur von fern klingt monoton  
Das Summen der Motoren

## Refrain

Dann ist alles still, ich geh  
Regen durchdringt meine Jacke  
Irgendjemand kocht Kaffee  
In der Luftaufsichtsbaracke  
In den Pfützen schwimmt Benzin  
Schillernd wie ein Regenbogen  
Wolken spiegeln sich darin  
Ich wär gern mitgeflogen

## Refrain

Hewenu Shalom Alechem  
Hewenu Shalom Alechem  
Hewenu Shalom Alechem  
Hewenu Shalom Shalom  
Shalom Alechem

Wir wollen Frieden für Alle  
Frieden für die Welt

# DIE ERDE TRÄGT MICH

Iria Schärer

---

Die Erde trägt mich  
Ai Ai Ai

Der Wind bewegt mich  
Ai Ai Ai

Das Wasser nährt mich  
Ai Ai Ai

Die Sonne wärmt mich  
Ai Ai Ai

Ai Ai Ai Ai Ai Ai  
Ai Ai Ai Ai  
Ai Ai Ai Ai Ai  
Ai Ai Ai Ai

# KILLING ME SOFTLY

Roberta Flack

---

## [Chorus]

Strumming my pain with his fingers  
Singing my life with his words  
Killing me softly with his song  
Killing me softly with his song  
Telling my whole life with his words  
Killing me softly with his song

## [Verse 1]

I heard he sang a good song  
I heard he had a style  
And so I came to see him  
To listen for a while  
And there he was this young boy  
A stranger to my eyes

## [Chorus]

## [Verse 2]

I felt all flushed with fever  
Embarrassed by the crowd  
I felt he found my letters  
And read each one out loud  
I prayed that he would finish  
But he just kept right on  
You might also like  
Killing Me Softly With His Song

## [Chorus]

## [Verse 3]

He sang as if he knew me  
In all my dark despair  
And then he looked right through  
me  
As if I wasn't there  
And he just kept on singing  
Singing clear and strong

## [Chorus]

He was strumming my pain  
Yeah, he was singing my life  
Killing me softly with his song  
Killing me softly with his song  
Telling my whole life with his words  
Killing me softly  
With his song

# DUST IN THE WIND

Kansas

---

## Vers 1

I close my eyes  
Only for a moment  
and the moment's gone  
All my dreams  
Pass before my eyes,  
a curiosity

## Chorus

Dust in the wind  
All they are is dust in the wind

## Vers 2

Same old song  
Just a drop of water  
in an endless sea  
All we do  
Crumbles to the ground,  
though we refuse to see

## Chorus

## Vers 3

Now, don't hang on  
Nothin' lasts forever  
but the earth and sky  
It slips away  
And all your money won't  
another minute buy

## Chorus

Dust in the wind  
All we are is dust in the wind

# CITY OF NEW ORLEANS

ARLO GUTHRIE

---

## Vers 1

Riding on the City of New Orleans  
Illinois Central, Monday morning rail

Fifteen cars and  
fifteen restless riders  
Three conductors and  
twenty-five sacks of mail

All along the southbound odyssey  
The train pulls out at Kankakee  
Rolls along past houses,  
farms and fields  
Passin' trains that have no name  
Freight yards full of old black men  
And the graveyards of the  
rusted automobiles

## Chorus

Good morning America,  
how are you?  
Say, don't you know me?  
I'm your native son  
I'm the train they call the  
City of New Orleans  
I'll be gone five hundred miles  
when the day is done

## Vers 2

Dealin' card games with the  
old men in the club car  
Penny a point ain't  
no one keepin' score  
Pass the paper bag  
that holds the bottle  
Feel the wheels rumblin'  
'neath the floor

And the sons of pullman porters  
And the sons of engineers  
Ride their father's magic  
carpets made of steel  
Mothers with their babes asleep  
Are rockin' to the gentle beat  
And the rhythm of the  
rails is all they feel

## Chorus

Vers 3

Nighttime on the  
City of New Orleans  
Changing cars in  
Memphis, Tennessee  
Half way home, we'll be  
there by morning  
Through the Mississippi darkness  
Rolling down to the sea

But all the towns and people seem  
To fade into a bad dream  
And the steel rail  
still ain't heard the news  
The conductor sings his songs again  
The passengers will please refrain  
This train got the  
disappearing railroad blues

## Chorus

# HOUSE OF THE RISING SUN

---

There is a house in New Orleans  
They call the Rising Sun  
And it's been the ruin of many a poor boy  
And God, I know I'm one

My mother was a tailor  
She sewed my new blue jeans  
My father was a gamblin' man  
Down in New Orleans

If I had listened to what my mother said,  
I'd have been at home today,  
But I was young and foolish, oh God,  
Let a rambler lead me astray.

Go tell my baby sister,  
Don't do what I have done  
But shun that house in New Orleans  
They call the Rising Sun

I'm goin' back to New Orleans  
My race is almost run,  
I'm goin' back to spend my life  
Beneath that Rising Sun

# I SURRENDER

---

I step into my flow  
Then I let it go  
I open my heart  
My body, my soul

I surrender  
I surrender

Ich überlasse mich meinem Fluss  
Dann lasse ich los  
Ich öffne mein Herz  
Meinen Körper, meine Seele  
  
Ich gebe mich hin

# ANOTHER WORLD IS NOT ONLY POSSIBLE

Text: Arundhati Roy (Indien)

Musik: Diane Kaplan (Israel)

---

Another World is not only possible  
She's on her way.

On a quiet day, on a quiet day  
I can hear her breathing

Refrain:

Hear her breathing

Hebräisch (sie atmet):

hi no-she-met

(תמשון איה)

Arabisch (ich höre sie, sie atmet):

As-ma-ha, As-ma-ha,

ti-te-na-faas

(سفنتت اهن، اهعمسأ )

Text: Arundhati Roy

Eine andere Welt ist nicht nur möglich

Sie ist auf dem Weg

An einem ruhigen Tag

An einem ruhigen Tag

kann ich sie atmen hören

Refr:

Hörst du sie atmen

Höre sie atmen

Tsen brider senen mir gewesn  
Hobn mir gehandlt in wayn  
Senen ayns fun unds geshtorbn  
Senen mir geblibn nayn  
  
Nayn brider senen mir gewesn  
Hobn mir gehandlt in Fracht  
Senen ayns fun unds geshtorbn  
Senen mir geblibn acht  
  
**Shmerel mitn fidl, Tewye mitn bass**  
**Shpil-she mir a lidl oyfn mitn gas**  
**Oy oy oy oy oy, oy oy oy oy oy**  
**Shpil-she mir a lidl oyfn mitn gas**  
Acht brider senen mir gewesn  
Hobn mir gehandlt mit ribn  
  
Senen ayns fun unds geshtorbn  
Senen mir geblibn sibn  
Sibn brider senen mir gewesn  
Hobn mir gehandlt mit gebeks  
Senen ayns fun unds geshtorbn  
Senen mir geblibn seks  
  
**Shmerel mitn fidl ...**  
**Seks brider senen mir gewesn**  
**Hobn mir gehandlt mit shtrimp**  
**Senen ayns fun unds geshtorbn**  
**Senen mir geblibn finf**

Finf brider senen mir gewesn  
Hobn mir gehandlt mit bir  
Zenen ayns fun unds geshtorbn  
Zenen mir geblibn fir  
  
**Shmerel mitn fidl ...**  
**Fir brider senen mir gewesn**  
**Hobn mir gehandlt mit hay**  
**Senen ayns fun unds geshtorbn**  
**Senen mir geblibn dray**  
Dray brider senen mir geblibn  
Hobn mir gehandlt mit blay  
Senen ayns fun unds geshtorbn  
Senen mir geblibn tsway  
  
**Shmerel mitn fidl ...**  
**Tsway brider senen mir gewesn**  
**Hobn mir gehandlt mit bayner**  
**Senen ayns fun unds geshtorbn**  
**Bin ich mir geblibn nor noch ayner**  
Ayn bruder bin ich mir geblibn  
Handl ich mit licht  
Shtarbn tor ich yedn tog  
Wayl tsu esn hob ich nisht.

# THE AIR THAT I BREATHE

The Hollies / Graham Nash

---

## [Verse 1]

If I could make a wish  
I think I'd pass  
Can't think of anythin' I need  
No cigarettes, no sleep, no light, no sound  
Nothing to eat, no books to read

## [Verse 2]

Making love with you  
Has left me peaceful, warm, and tired  
What more could I ask  
There's nothing left to be desired

Peace came upon me  
And it leaves me weak  
So sleep, silent angel  
Go to sleep

## [Chorus]

Sometimes,  
all I need is the air that I breathe  
And to love you  
All I need is the air that I breathe  
Yes, to love you  
All I need is the air that I breathe

# EIGHT DAYS A WEEK

Beatles

---

1.

Ooh, I need your love, babe  
Guess you know it's true  
Hope you need my love,  
babe  
Just like I need you

2.

Love you every day, girl  
Always on my mind  
One thing I can say, girl  
Love you all the time

## Bridge

Hold me - Love me  
Hold me - Love me  
Ain't got nothing but love,  
babe  
Eight days a week

## 1. (wdh.)

Eight days a week  
I lo-ove you  
Eight days a week  
It's not enough to show I  
care

## Bridge

Hold me - Love me  
Hold me - Love me  
Ain't got nothing but  
love, babe  
Eight days a week  
Eight days a week

# IN MEINEM HERZEN WOHNEN LIEDER

Martina Baumann & Uwe Loda

---

In meinem Herzen  
wohnen viele  
Träume viele  
Lieder

Unermüdlich  
klopft es und ich  
lausche was es wird

In meinem Herzen  
wohnen viele  
Träume viele  
Lieder

Manchmal ist es  
fröhlich, manchmal  
traurig, manchmal  
still

Lei la La La Lei La...

# FEEL THE BLESSING

Michael Stillwater

---

Feel the blessing  
As it pours through you  
Feel the blessing  
Nothing more to do  
Feel the blessing  
In the core of you

Nothing that you need  
Nothing that you need  
Nothing that you need  
To do.

Feel the blessing  
As it pours through us  
Feel the blessing  
Just need to trust  
Feel the blessing  
As it pours throug you

Nothing that we need  
Nothing that we need  
Nothing that we need  
To do.

# DON'T THINK TWICE

Bob Dylan

---

It ain't no use to sit and  
wonder why, babe  
It don't matter, anyhow  
And it ain't no use to sit and  
wonder why, babe  
If you don't know by now

When your rooster crows  
at the breaks of dawn  
Look out your window and  
I'll be gone  
You're the reason I'm  
traveling on  
Don't think twice, it's all right.

It ain't no use in  
turning on your light, babe  
That light I never knowed  
And it ain't no use in  
turning on your light, babe  
I'm on the  
dark side of the road

But I wish there was somethin'  
you would do or say  
To try and make me change my  
mind and stay  
We never did too much  
talking anyway  
So  
don't think twice, it's all right.

It ain't no use in  
calling out my name, gal  
Like you never done before  
It ain't no use in  
calling out my name, gal  
I can't hear you any more

I'm a-thinking and a-wond'rin'  
walking down the road  
I once loved a woman, a  
child I'm told  
I give her my heart but she  
wanted my soul  
Don't think twice, it's all right.

So long  
honey, babe  
Where I'm bound, I can't tell  
Goodbye's too good a  
word, babe  
So I'll just say  
fare thee well

I ain't saying you treated  
me unkind  
You could have done better  
but I don't mind  
You just kinda wasted my  
precious time  
But  
don't think twice, it's all right.

# HORSE WITH NO NAME

America

---

On the first part of the journey  
I was looking at all the life  
There were plants and birds  
and rocks and things  
There was sand and hills  
and rings  
The first thing I met was a  
fly with a buzz  
And the sky with no clouds  
The heat was hot and the  
ground was dry  
But the air was full of sound

I've been through the desert on  
a horse with no name  
It felt good to be out of the rain  
In the desert you can  
remember your name  
Cause there ain't no one  
for to give you no pain  
La, la

After two days in the desert sun  
My skin began to turn red  
After three days in the desert fun  
I was looking at a river bed  
And the story it told of a  
river that flowed  
Made me sad to think it was dead

You see I've been through the  
desert on a horse with no name  
It felt good to be out of the  
rain  
In the desert you can  
remember your name  
Cause there ain't no one  
for to give you no pain  
La, la

After nine days I let the  
horse run free  
Cause the desert had  
turned to sea  
There were plants and birds  
and rocks and things  
There was sand and hills  
and rings  
The ocean is a desert with it's  
life underground  
And a perfect disguise above  
Under the cities lies a  
heart made of ground  
But the humans will give no love

You see I've been through the  
desert on a horse with no name  
It felt good to be  
out of the rain  
In the desert you can  
remember your name  
Cause there ain't no one  
for to give you no pain  
La, la  
La, la...

# HOW DEEP IS YOUR LOVE

Bee Gees

I know your eyes in the morning sun  
I feel you touch me in the pouring rain  
And the moment that you wander  
    far from me  
I wanna feel you in my arms again

And you come to me  
on a summer breeze  
Keep me warm in your love,  
then you softly leave

And it's me you need to show  
    How deep is your love

Deep is your Love,  
how deep is your love,  
I really mean to learn  
'Cause we're  
    living in a world of fools  
Breaking us down when they  
    all should let us be  
We belong to you and me

I believe in you  
You know the door to my very soul  
You're the light in my deepest,  
    darkest hour  
You're my savior when I fall

And you may not think,  
    I care for you  
When you know down inside  
    that I really do  
And it's me you need to show  
    How deep is your love

Deep is your love,  
how deep is your love  
I really mean to learn  
'Cause we're  
    living in a world of fools  
Breaking us down when they  
    all should let us be  
We belong to you and me

## Scat Vocals

And you come to me  
on a summer breeze  
Keep me warm in your love,  
then you softly leave  
And it's me you need to show  
    How deep is your love

How deep is your love, how deep is  
    your love  
I really mean to learn  
'Cause we're  
    living in a world of fools  
Breaking us down when they all  
    should let us be  
We belong to you and me

How deep is your love, how deep is  
    your love  
I really mean to learn  
'Cause we're  
    living in a world of fools  
Breaking us down when they all  
    should let us be  
We belong to you and me

# HAVE YOU EVER SEEN THE RAIN

Creedence Clearwater Revival

---

1. Someone told me long ago  
There's a calm before the storm  
I know, it's been comin' for some time  
When it's over, so they say  
It'll rain a sunny day  
I know, shinin' down like water

Refr.: I wanna know, have you ever seen the rain?  
I wanna know, have you ever seen the rain?  
Comin' down on a sunny day

2. Yesterday, and days before  
Sun is cold and rain is hard  
I know, been that way for all my time  
'Til forever, on it goes  
Through the circle, fast and slow  
I know, it can't stop, I wonder

Refr.: I wanna know, have you ever seen the rain?  
I wanna know, have you ever seen the rain?  
Comin' down on a sunny day

I wanna know, have you ever seen the rain?  
I wanna know, have you ever seen the rain?  
Comin' down on a sunny day

# KILLING ME SOFTLY

Roberta Flack

---

[Chorus]

Strumming my pain with his fingers  
Singing my life with his words  
Killing me softly with his song  
Killing me softly with his song  
Telling my whole life with his words  
Killing me softly with his song

[Chorus]

Strumming my pain...

[Verse 3]

He sang as if he knew me  
In all my dark despair  
And then he looked right through  
me

[Verse 1]

I heard he sang a good song  
I heard he had a style  
And so I came to see him  
To listen for a while  
And there he was this young boy  
A stranger to my eyes

As if I wasn't there  
And he just kept on singing  
Singing clear and strong

[Chorus]

Strumming my pain...

[Chorus]

Strumming my pain...

[Verse 2]

I felt all flushed with fever  
Embarrassed by the crowd  
I felt he found my letters  
And read each one out loud  
I prayed that he would finish  
But he just kept right on

[Bridge]

Ohhhh ohhhh ohhhh  
Ohh ohh ohh ohh ohh ohh  
La la la, la la la  
Ohh ohh ohh, ohh ohh ohh  
La ahh ahhhhh haaaaaaaaaaaaaa  
Ha ahh ahh, ahh ahh ahh ahh

[Chorus]

Strumming my pain...

# LOVE ME TENDER

Elvis

---

## [Verse 1]

Love me tender,  
love me sweet  
Never let me go  
You have made my  
life complete  
And I love you so

## [Chorus]

Love me tender,  
love me true  
All my dreams fulfilled  
For my darling  
I love you  
And I always will

## [Chorus]

Love me tender,  
love me true  
All my dreams fulfilled  
For my darling  
I love you  
And I always will

## [Verse 3]

Love me tender,  
love me dear  
Tell me you are mine  
I'll be yours, through  
all the years  
'Til the end of time

## [Verse 2]

Love me tender,  
love me long  
Take me to your heart  
For it's there that  
I belong  
And we'll never part

## [Chorus]

Love me tender,  
love me true  
All my dreams fulfilled  
For my darling  
I love you  
And I always will

# SAILING

Rod Stewart

---

## [Verse 1]

I am sailing, I am sailing  
Home again 'cross the sea  
I am sailing stormy waters  
To be near you, to be free

## [Verse 2]

I am flying, I am flying  
Like a bird 'cross the sky  
I am flying, passing high clouds  
To be with you, to be free

## [Chorus]

Can you hear me, can you hear me  
Through the dark night, far away  
I am dying, forever crying  
To be with you, who can say

## [Verse 3]

We are sailing, we are sailing  
Home again 'cross the sea  
We are sailing stormy waters  
To be near you, to be free

## [Outro]

Oh Lord, to be near you, to be free  
Oh (My) Lord, to be near you, to be free

# WHAT A WONDERFUL WORLD

Satchmo – Louis Armstrong

---

## Verse 1

I see trees of green  
Red roses too  
I see them bloom  
For me and for you  
And I think to myself  
What a wonderful world

## Verse 2

I see skies of blue  
And clouds of white  
The bright blessed day  
The dark sacred night  
And I think to myself  
What a wonderful world

## Chorus

The colors of the rainbow  
So pretty in the sky  
Are also on the faces  
Of people going by

I see friends shaking hands  
Saying, "How do you do?"  
They're really saying  
"I love you"

## Verse 3

I hear babies cry  
I watch them grow  
They'll learn much more  
Than I'll ever know  
And I think to myself  
What a wonderful world

Yes, I think to myself  
What a wonderful world  
Ooh yeah

# YOU ARE SO BEAUTIFUL

Joe Cocker

---

You are so beautiful to me  
You are so beautiful to me  
Can't you see

(You're) Everything I hope for  
You're everything I need  
You are so beautiful to me

You are so beautiful to me  
You are so beautiful to me  
Can't you see

You're everything I hope for  
Everything I need  
You are so beautiful to me

# HERE WE ARE

---

Here We Are

Home Again

Hand In Hand

In The Circle

# CALIFORNIA DREAMING

The Mamas And The Papas

---

## Chorus 1

All the leaves are brown  
And the sky is grey  
I've been for a walk  
On a winter's day  
I'd be safe and warm  
If I was in L.A.  
California dreamin'  
On such a winter's day

## Vers 1

Stopped into a church  
I passed along the way  
Well, I got down on my knees  
And I pretend to pray  
You know the preacher  
    liked the cold  
He knows I'm gonna stay  
    California dreamin'  
On such a winter's day

## Chorus 2

All the leaves are brown  
And the sky is grey  
I've been for a walk  
On a winter's day  
  
If I didn't tell her  
I could leave today  
    California dreamin'  
On such a winter's day  
    such a winter's day  
On such a winter's day

# (IF YOU'RE GOIN' TO) SAN FRANCISCO

Scott McKenzie

---

If you're going to San Francisco  
Be sure to wear some flowers in your hair

If you're going to San Francisco  
You're gonna meet some gentle people there

For those who come to San Francisco

Summertime will be a love-in there

In the streets of San Francisco  
Gentle people with flowers in their hair

All across the nation, such a strange vibration

People in motion

There's a whole generation with a new  
explanation

People in motion, people in motion

For those who come to San Francisco

Be sure to wear some flowers in their hair

If you come to San Francisco

Summertime will be a love-in there

If you come to San Francisco  
Summertime will be a love-in there.

# RETURN TO SENDER

Elvis

---

Return to sender  
Return to sender

I gave a letter to the postman  
He put it in his sack  
Bright early next morning  
He brought my letter back

(She wrote upon it)

Return to sender, address unknown  
No such number, no such zone  
We had a quarrel, a lover's spat  
I write I'm sorry, but my letter keeps coming back

So then I dropped it in the mailbox  
And sent it special D  
Bright and early next morning  
It came right back to me

(She wrote upon it)

Return to sender, address unknown  
No such person, no such zone

This time I'm gonna take it myself  
and put it right in her hand  
And if it comes back the very next day  
then I'll understand

(The writing on it)

Return to sender, address unknown  
No such number, no such zone

Return to sender  
Return to sender  
Return to sender  
Return to sender...

# HERE COMES THE SUN

Beatles

---

Here comes the sun,  
Here comes the sun,  
and I say  
It's alright

Little darlin',  
it's been a long, cold,  
lonely winter  
Little darlin',  
it feels like years  
since it's been here

Here comes the sun,  
Here comes the sun,  
and I say  
It's alright

Little darlin',  
the smile's returning  
to their faces  
Little darlin',  
it seems like years since  
it's been here

Here comes the sun  
Here comes the sun,  
and I say  
It's alright

Sun, sun, sun,  
here it comes

Little darlin',  
I feel that ice is  
slowly melting  
Little darlin',  
it seems like years  
since it's been clear

Here comes the sun,  
Here comes the sun,  
and I say  
It's alright

Here comes the sun,  
Here comes the sun  
It's alright

# COUNTRY ROADS

John Denver

---

Almost heaven, West Virginia  
Blue Ridge Mountains,  
Shenandoah River  
Life is old there,  
older than the trees  
Younger than the mountains,  
growin' like a breeze

I hear her voice,  
in the mornin' hour she calls me  
Radio reminds me of my  
home far away  
Drivin' down the road,  
I get a feelin' that I  
should have been home  
yesterday, yesterday

Country roads, take me home  
To the place I belong  
West Virginia, Mountain Mama  
Take me home, country roads

Country roads, take me home  
To the place I belong  
West Virginia, Mountain Mama  
Take me home, country roads,  
everybody sing

All my memories  
gather 'round her  
Miner's lady,  
stranger to blue water  
Dark and dusty,  
painted on the sky  
Misty taste of moonshine,  
teardrops in my eyes

Country roads, take me home  
To the place I belong  
West Virginia, Mountain Mama  
Take me home, country roads

Country roads, take me home  
To the place I belong  
West Virginia, Mountain Mama  
Take me home, country roads

Take me home  
country roads  
Take me home  
country roads

# TO MAKE YOU FEEL MY LOVE

Adele

---

When the rain is blowing in your face  
And the whole world is on your case  
I could offer you a warm embrace  
To make you feel my love

When the evening shadows and the stars appear  
And there is no one there to dry your tears  
I could hold you for a million years  
To make you feel my love

I know you haven't made your mind up yet  
But I will never do you wrong  
I've known it from the moment that we met  
No doubt in my mind where you belong

I'd go hungry, I'd go black and blue  
I'd go crawling down the avenue  
No, there's nothing that I wouldn't do  
To make you feel my love

The storms are raging on the rolling sea  
And on the highway of regret  
The winds of change are blowing wild and free  
You ain't seen nothing like me yet

I could make you happy, make your dreams come true  
Nothing that I wouldn't do  
Go to the ends of the Earth for you  
To make you feel my love  
To make you feel my love

Segen sei mit allem, was war

Segen sei mit allem, was ist

Segen sei mit allem, was war

Segen sei mit allem, was ist

Segen, Segen, Segen mit allem, was  
wird

Segen, Segen, Segen mit allem, was  
wird

# IBACHE

Dankeslied aus Nigeria

---

## Ibache

Ahhhh - I - ba - che

I - ba - che - o

I - ba - ba - ba

I - ba - je - je

Danke für die Geschenke des Lebens  
Danke für Vater Himmel  
Danke für Mutter Erde  
Danke für die Geschenke

# BUNT SIND SCHON DIE WÄLDER

Trad.

---

Bunt sind schon die Wälder  
Gelb die Stoppelfelder  
Und der Herbst beginnt  
Rote Blätter fallen  
Graue Nebel wallen  
Kühler weht der Wind

Wie die volle Traube  
Aus dem Rebenlaube  
Purpurfarbig strahlt  
Am Geländer reifen  
Pfirsiche mit Streifen  
Rot und weiß bemalt

Flinke Träger springen  
Und die Menschen singen  
Alles jubelt froh  
Bunte Bänder schweben  
Zwischen hohen Reben  
Auf dem Hut von Stroh

Geige tönt und Flöte  
Bei der Abendröte  
Und im Mondesglanz  
Winzer und Winzerinnen  
Winken und beginnen  
Frohen Erntetanz

Lo yisa goy el goy cherev.

Lo yilmadu od milchama.

lo = nicht  
yisa = erheben  
goy = Nation  
el = wider, gegen  
cherev = Schwert  
yilmadu = werden lernen  
od = weiteren  
milchama = Krieg

Hebräisches Friedenslied vom biblischen Text Jesaja 2,4: »Da werden sie ihre Schwerter zu Pflugscharen und ihre Spieße zu Sicheln machen.

Denn es wird kein Volk wider das andere das Schwert erheben, und sie werden hinfort nicht mehr lernen, Krieg zu führen.«

# ERMUTIGUNG

Wolf Biermann

---

Du, lass dich nicht verhärten  
In dieser harten Zeit.

Die allzu hart sind, brechen,  
Die allzu spitz sind, stechen  
Und brechen ab sogleich.

Du, lass dich nicht verbittern  
In dieser bittren Zeit.  
Die Herrschenden erzittern  
- sitzt du erst hinter Gittern -  
Doch nicht vor deinem Leid.

Du, lass dich nicht erschrecken  
In dieser Schreckenszeit.  
Das wolln sie doch bezwecken  
Dass wir die Waffen strecken  
Schon vor dem großen Streit.

Du, lass dich nicht verbrauchen,  
Gebrauche deine Zeit.  
Du kannst nicht untertauchen,  
Du brauchst uns und wir brauchen  
Grad deine Heiterkeit.

Wir wolln es nicht verschweigen  
In dieser Schweigezeit.  
Das Grün bricht aus den Zweigen,  
Wir wolln das allen zeigen,  
Dann wissen sie Bescheid

# WENN WIR MITEINANDER TRÄUMEN

---

Wenn wir miteinander träumen  
kann es sein  
Sucht der Traum sich seine Wege  
hin zur Wirklichkeit

Wenn wir miteinander reden  
kann es sein  
Suchen Herzen ihre Wege  
zur Gerechtigkeit

Wenn wir miteinander handeln  
kann es sein  
Suchen Hände ihre Wege  
zur erfüllten Zeit

Wenn wir miteinander glauben  
kann es sein  
wachsen viele neue Wege  
auch in unsrer Zeit

# IT NEVER RAINS IN SOUTHERN CALIFORNIA

Albert Hammond

---

Got on board a westbound seven fortyseven  
Didn't think before deciding what to do  
All that talk of opportunities  
TV breaks and movies  
Rang true, sure rang true

Seems it never rains in Southern California  
Seems I've often heard that kind of talk before  
It never rains in California  
But girl, don't they warn ya?  
It pours, man, it pours

Out of work, I'm out of my head  
Out of self-respect, I'm out of bread  
I'm underloved, I'm underfed  
I wanna go home

It never rains in California  
But girl, don't they warn ya?  
It pours, man, it pours

Will you tell the folks back home I nearly made it?  
Had offers but don't know which one to take  
Please don't tell 'em how you found me  
Don't tell 'em how you found me  
Gimme a break, give me a break

Seems it never rains in Southern California  
Seems I've often heard that kind of talk before  
It never rains in California  
But girl, don't they warn ya?

Into the Silence  
of the night

Into the Silence  
of the moon

I'm making my dreams  
come true

# HEART OF GOLD

Neil Young

---

I wanna live, I wanna give  
I've been a miner for a heart of gold  
It's these expressions I never give

That keep me searching for a heart of gold  
And I'm getting old  
Keep me searching for a heart of gold  
And I'm getting old

I've been to Hollywood, I've been to Redwood  
I crossed the ocean for a heart of gold  
I've been in my mind, it's such a fine line

That keeps me searching for a heart of gold  
And I'm getting old  
Keeps me searching for a heart of gold  
And I'm getting old

Keep me searching for a heart of gold  
You keep me searching and I'm growing old  
Keep me searching for a heart of gold  
I've been a miner for a heart of gold

# RUBY TUESDAY

Melanie / Rolling Stones

1. She would never say  
where she came from  
Yesterday don't matter  
if it's gone

While the sun is bright,  
or in the darkest night  
No one knows, she  
comes and goes

**Refr.** Goodbye, Ruby Tuesday  
Who could hang a name on  
you?  
When you change with  
every new day  
Still I'm going to miss you

2. Don't question why she  
needs to be so free

She'll tell you it's the only  
way to be  
She just can't be chained  
to a life where  
nothing's gained  
And nothing's lost,  
at such a cost

**Refr.** Goodbye, Ruby Tuesday  
Who could hang a name on  
you?  
When you change with  
every new day  
Still I'm going to miss you

3. "There's no time to lose,"  
I heard her say  
"Catch your dreams before  
they slip away  
Dying all the time,  
lose your dreams and you  
Will lose your mind,  
ain't life unkind?"  
You might also like  
yes, and?

**Refr.** Goodbye, Ruby Tuesday  
Who could hang a name on  
you?  
When you change with  
every new day  
Still I'm going to miss you

# DREAM A LITTLE DREAM WITH ME

Mama and the Papas

---

Stars shining bright above you  
Night breezes seem to whisper "I love you"  
Birds singing in the sycamore tree  
Dream a little dream of me

Say "Night-ie night" and kiss me  
Just hold me tight and tell me you'll miss me  
While I'm alone and blue as can be  
Dream a little dream of me

Stars fading, but I linger on, dear  
Still craving your kiss  
I'm longing to linger till dawn, dear  
Just saying this

Sweet dreams till sunbeams find you  
Sweet dreams that leave all worries behind you  
But in your dreams whatever they be  
Dream a little dream of me

Stars fading, but I linger on, dear  
Still craving your kiss  
I'm longing to linger till dawn, dear  
Just saying this

Sweet dreams till sunbeams find you  
Sweet dreams that leave all worries far behind you  
But in your dreams whatever they be  
Dream a little dream of me

Sonwabile  
Siyathandana  
Bazamile  
usohlukanisa  
Bohluleka

We're happy  
We're in love)  
They tried to  
come between us)  
But they failed)

Abaphansi bavumile  
Ukuba  
sifanelene  
Thina sobabini  
Masikunye, ndiyajabula,  
jabula

Our ancestors concur  
That we are meant  
for each other  
Me and You  
When we are one,  
I rejoice

Masibe happy munt' wami  
Masibe happy, sibekunye  
Masibe happy munt' wami  
Masibe happy, sibekunye

Let us be happy my love  
Let us be happy and be one  
Let us be happy my love  
Let us be happy and be one

# MEIN KIND WIR WAREN KINDER

Heinrich Heine / Zupfgeigenhansel

---

Mein Kind wir waren Kinder

zwei Kinder, klein und froh

Wir krochen ins Hühnerhäuschen

versteckten uns unter das Stroh

Wir krähten wie die Hähne

Und kamen Leute vorbei -

„Kikereküh!“ sie glaubten

Es wäre Hahnengeschrei

Die Kisten auf unserem Hofe

Die tapezierten wir aus

Und wohnten drin beisammen

Und machten ein vornehmes Haus

Des Nachbars alte Katze

Kam öfters zum Besuch

Wir machten ihr Bückling' und Knickse

und Komplimente genug

Wir haben nach ihrem Befinden  
besorglich und freundlich gefragt

Wir haben seitdem dasselbe  
mancher alten Katze gesagt

Wir saßen auch oft und sprachen  
vernünftig, wie alte Leut'  
und klagten, wie alles besser  
gewesen zu unserer Zeit

Wie Lieb' und Treu' und Glauben  
verschwunden aus der Welt  
und wie so teuer der Kaffee  
und wie so rar das Geld

Vorbei sind die Kinderspiele  
und alles rollt vorbei

Das Geld und die Welt und die Zeiten  
und Glauben und Lieb und Treu

# SEI WILLKOMMEN

Max Prosa, David Lübke u.A.

Vielleicht donnert in Dir noch der  
Lärm der Straße,  
aus der weiten Welt kamst Du  
durch diese Tür

Und Du schaust Dich um und alles  
ist noch ungewohnt und fremd  
ist nicht lange her,  
da saß ich auch so hier.

Vielleicht kommst Du zu uns mit  
gebroch'nem Herzen,  
Vielleicht fühlst Du einen Schmerz,  
der durch Dich zuckt  
vielleicht hast Du Angst vor Geistern  
Angst vor irgendwas vielleicht  
hast Du Dich da draußen oft geduckt

Refr.

Sei Willkommen zu dieser Stunde  
In uns'rer Runde sei willkommen  
Wir haben den Kreis für Dich geöffnet  
Deine Hände in unsere genommen

Vielleicht stolperst Du und  
Deine Beine schwanken  
Und sie werden schwach und  
geben einfach nach  
schone Deinen Fuß wie einen Kranken  
und find in unsere Mitte wieder Kraft

Kann ich Dich unbefangen sehen  
So wie Du bist  
Seh ich Deine Zeit in meiner  
Welche Fragen spiegeln sich

Refr.

Sei Willkommen zu dieser Stunde  
In uns'rer Runde sei willkommen  
Wir haben den Kreis für Dich geöffnet  
Deine Hände in unsere genommen

Lass uns einander tief erfahren  
Ohne Absicht und Kalkül  
Das was in uns schlummert sagen  
Alleine tragen wir zu viel

Deine Ankunft ist ein Abschied  
Und zugleich ein Neubeginn  
Du bringst uns dieses Lied  
Heute trau ich mich zu singen

Refr.

Sei Willkommen zu dieser Stunde  
In uns'rer Runde sei willkommen  
Wir haben den Kreis für Dich geöffnet  
Deine Hände in unsere genommen

Vielleicht sind Dir manche  
unserer Gesichter  
noch unbekannt und fremd  
Doch schau zuversichtlich in  
die offnen Augen  
Und sieh die Liebe  
die dort für Dich brennt

Refr.

Sei Willkommen zu dieser Stunde  
In uns'rer Runde sei willkommen  
Wir haben den Kreis für Dich geöffnet  
Deine Hände in unsere genommen

**Bavalam Bavalam Kevalam  
Bavalam Bavalam Kevalam  
Bavalam Bavalam Kevalam  
Param Pita Baba Ki**

Angelehnt an Sanskrit:  
Baba nam kevalam  
param pita baba ki

Der Name des Vater - allein, einzig  
Der Name des höchsten Vaters

Alles ist Ausdruck des Höchsten,  
Alles ist Liebe

# THE UNIVERSAL SOLDIER

Buffy Sainte-Marie / Donovan

---

He's five foot-two and he's six feet-four  
He fights with missiles and with spears  
He's all of thirty-one and he's only seventeen  
He's been a soldier for a thousand years

He's a Catholic, a Hindu, an Atheist, a Jain  
A Buddhist and a Baptist and a Jew  
And he knows he shouldn't kill  
And he knows he always will  
Kill you for me, my friend, and me for you

And he's fighting for Canada  
He's fighting for France  
He's fighting for the USA  
And he's fighting for the Russians  
And he's fighting for Japan  
And he thinks we'll put an end to war this way

And he's fighting for Democracy  
He's fighting for the Reds  
He says it's for the peace of all  
He's the one who must decide  
Who's to live and who's to die  
And he never sees the writing on the wall

But without him  
How would Hitler have condemned them at Labau?  
Without him Caesar would have stood alone  
He's the one who gives his body as a weapon of the war  
And without him all this killing can't go on

He's the Universal Soldier and he really is to blame  
His orders come from far away no more  
They come from here and there and you and me  
And brothers, can't you see?  
This is not the way we put the end to war

# STREETS OF LONDON

Ralph McTell

Have you seen the old man in the closed down market  
Kicking up the paper with his worn out shoes  
In his eyes you see no pride  
Hand held loosely by his side,  
Yesterday's paper telling yesterday's news

## Refr.:

How can you tell me you're lonely  
And say, for you, that the sun don't shine  
Let me take you by the hand  
And lead you through the streets of London  
I'll show you something to make you change your mind

## Refrain

Have you seen the old gal who walks the streets of London  
Dirt in her hair and her clothes in rags  
She's no time for talkin, she just keeps right on walkin'  
Carryin her home in two carrier bags

## Refrain

In the all night cafe at a quarter past eleven  
Same old man sitting there on his own  
Looking at the world over the rim of his teacup  
Each tea lasts an hour and then he wanders home alone

## Refrain

Have you seen the old man outside the seaman's mission  
Memory fading like the ribbons that he wears  
In our winter city, the rain cries a little pity  
For one more forgotten hero in a world that doesn't care

# ICH BIN SOLDAT, DOCH BIN ICH ES NICHT GERNE

(aus dem 19. Jahrhundert, etwa 1870)

Bekannt durch Zupfgeigenhansel

---

Ich bin Soldat, doch  
bin ich es nicht gerne,  
als ich es ward, hat  
man mich nicht gefragt.

Man riss mich fort,  
hinein in die Kaserne  
gefangen ward ich,  
wie ein Wild gejagt

ja, von der Heimat,  
von des Liebchens Herzen  
musst' ich hinweg und v  
on der Freunde Kreis.

Denk ich daran,  
ühl' ich der Wehmut Schmerzen  
ühl' in der Brust des  
Zornes Glut so heiß.

Ich bin Soldat, doch  
nur mit Widerstreben  
ich lieb' ihn nicht,  
den blauen Königsrock  
ich lieb' es nicht,  
das blut'ge Waffenleben  
mich zu verteid'gen  
wär' genug ein Stock.

O sagt mir an,  
wzu braucht ihr Soldaten?  
Ein jedes Volk liebt  
Ruh' und Frieden nur  
allein aus Herrschsucht u  
nd dem Volk zum Schaden  
lasst ihr zertreten,  
ach, die gold'ne Flur!

Ich bin Soldat, muss  
Tag und Nacht marschieren  
statt an der Arbeit,  
muss ich Posten steh'n  
statt in der Freiheit,  
muss ich salutieren  
und muss den Hochmut  
frecher Burschen seh'n.

Und geht's ins Feld, so  
muss ich Brüder morden  
von denen keiner  
mir zuleid was tat  
dafür als Krüppel  
trag' ich Band und Orden  
und hungernd ruf ich dann:  
Ich war Soldat!

Ihr Brüder all',  
ob Deutsche, ob Franzosen  
ob Ungarn, Dänen,  
ob vom Niederland  
ob grün, ob rot, ob blau,  
ob weiß die Hosen  
gebt euch statt Blei  
zum Gruß die Bruderhand!

Auf, lasst zur Heimat  
uns zurück marschieren  
von den Tyrannen  
unser Volk befrei'n  
denn nur Tyrannen  
müssen Kriege führen  
Soldat der Freiheit  
will ich gerne sein

# WER KANN SEGELN OHNE WIND (NOTEN)

$\text{♩} = 50$

1 Wer kann segeln ohne Wind,  
2 Wer kann segeln ohne Wind,  
3 Wer kann segeln ohne Wind,

$\text{3}$

1 Rudern ohne Ruder, wer kann scheiden von  
2 Rudern ohne Ruder, wer kann scheiden von  
3 ru - dern ohne Ru - der, wer, wer kann

$\text{6}$

1 seinem Freund, ohne dass Tränen die - ßen?  
2 seinem Freund, ohne dass Tränen die - ßen?  
3 scheiden von seinem Freund, ohne dass Tränen die - ßen?

# COME, COME WHO EVER YOU ARE

---

Come, come who ever you are  
wanderer, worshiper  
lover of leaving

Come, come who ever you are  
this isn't the caravan  
of despair

It doesn't matter if you've  
broken your vows  
a thousand times before  
come again, come  
yet again, come

Komm, komm, wer immer du bist  
Wanderer, Lobpreiser,  
Liebhaber des Aufbruchs  
dies ist nicht die Karawane  
der Verzweiflung

Es spielt keine Rolle, ob ihr  
Euer Gelübde gebrochen habt  
tausendmal zuvor  
komm wieder, komm  
noch einmal, komm

Beginn den Tag mit  
einem Traum  
Beginn den Tag mit  
einer Melodie  
Beginn den Tag mit  
einem Lied  
Beginn den Tag  
mit Dir

Mach das Jetzt zum roten Faden  
der zu Dir nach Hause führt  
Deine ungelösten Fragen  
zu einem Lied das Dich berührt

Deine Sehnsucht ist Dein Wecker  
und Dein Stolpern wird zum Tanz  
Hast Du wieder keinen Plan  
fang noch mal von vorne an.

I've been travelling a day  
I've been travelling a year  
I've been travelling a lifetime  
to find my way home

Home is where my heart is,  
Home is where my heart is,  
Home is where my heart is,  
My heart is my home

# DIE GEDANKEN SIND FREI

deutsches Volksliede über die Gedankenfreiheit

ca. 1800 / 1848

---

Die Gedanken sind frei,  
wer kann sie erraten,  
sie fliehen vorbei  
wie nächtliche Schatten.

Kein Mensch kann sie wissen,  
kein Jäger erschießen,  
es bleibt dabei:  
die Gedanken sind frei.

Ich denke, was ich will,  
und was mich beglücket,  
doch alles in der Still,  
und wie es sich schicket.

Mein Wunsch und Begehrn  
kann niemand verwehren,  
es bleibt dabei:  
die Gedanken sind frei.

Ich liebe den Wein,  
mein Mädchen vor allen,  
sie tut mir allein  
am besten gefallen.

Ich bin nicht alleine  
bei meinem Glas Weine,  
mein Mädchen dabei:  
die Gedanken sind frei.

Und sperrt man mich ein  
im finsternen Kerker,  
das alles sind rein  
vergebliche Werke;

denn meine Gedanken  
zerreißen die Schranken  
und Mauern entzwei:  
die Gedanken sind frei.

Drum will ich auf immer  
den Sorgen entsagen  
und will mich auch nimmer  
mit Grillen mehr plagen.

Man kann ja im Herzen  
stets lachen und scherzen  
und denken dabei:  
die Gedanken sind frei.

# DIE GEDANKEN SIND FREI

Fassung von Ingo Barz, 1985 (DDR)

---

Ich denk mir ein Haus  
aus Reimen und Noten  
wo keinem der Aus-  
und Eintritt verboten

Die Türen stehn offen  
für alle die hoffen  
Wer will komm herbei  
die Gedanken sind frei

Ich denk mir ein Land  
mit tiefgrünen Wäldern  
mit sauberem Strand  
und kornschweren Feldern.

Wo See Fluss und Tümpel  
frei sind von Gerümpel  
von Stickstoff und Blei  
wo Gedanken sind frei

Ein Volk denk ich mir  
das nicht schon erblindet  
beim Geldzählen hier  
nur Seligkeit findet

Das Mut hat zu streiten,  
wo auch Minderheiten  
sich finden dabei  
und Gedanken sind frei

Ich denk mir die Welt  
mit Tischen für jeden  
ein freundliches Zelt  
zum Essen und Reden

Kein Hunger kein  
Schweigen  
ein fröhlicher Reigen  
und Menschlichkeit sei  
und Gedanken sind frei

Ich denk mir ein Lied  
aus Güte und Klarheit  
da wo es geschieht  
in Anspruch auf Wahrheit

Nicht hart und verbittert  
die Hirne vergittert  
das ohne Geschrei  
die Gedanken lässt frei

# NACH UND NACH

(Musik & Text: Jenny Nützsche)

---

Nach und nach  
kommen alle  
Dinge  
zur Ruhe

Nach und nach  
ergibt es  
einen Sinn

Nach und nach  
Dann und wann  
heute, morgen,  
irgendwann  
findet alles  
seinen Platz

# SACRIFICE

Elton John

It's a human sign  
When things go wrong  
When the scent of her lingers  
And temptation's strong

Into the boundary  
Of each married man  
Sweet deceit comes calling  
And negativity lands

Cold cold heart  
Hard done by you  
Some things look better, baby  
Just passing through

And it's no sacrifice  
Just a simple word  
It's two hearts living  
In two separate worlds  
But it's no sacrifice  
No sacrifice  
It's no sacrifice at all

Mutual misunderstanding  
After the fact  
Sensitivity builds a prison  
In the final act

We lose direction  
No stone unturned  
No tears to damn you  
When jealousy burns

Cold, cold heart  
Hard done by you  
Some things look better, baby  
Just passin' through

Es ist ein menschliches Zeichen  
Wenn die Dinge schief gehen  
Wenn der Duft von ihr verweilt  
Und die Versuchung stark ist

Bis an die Grenze  
Eines jeden verheirateten Mannes  
Kommt der süße Betrug  
Und Negativität landet

Kaltes kaltes Herz  
Du hast es schwer  
Manche Dinge sehen besser aus, Baby  
Nur auf der Durchreise

Und es ist kein Opfer  
Nur ein einfaches Wort  
Es sind zwei Herzen, die  
In zwei getrennten Welten  
Aber es ist kein Opfer  
Kein Opfer  
Es ist überhaupt kein Opfer

Gegenseitiges Missverständnis  
Nach der Tat  
Empfindsamkeit baut ein Gefängnis  
Im letzten Akt

Wir verlieren die Richtung  
Kein Stein bleibt auf dem anderen  
Keine Tränen, um dich zu verdammen  
Wenn Eifersucht brennt

Kaltes, kaltes Herz  
Von dir schwer verletzt  
Manche Dinge sehen besser aus, Baby  
Nur auf der Durchreise

# A GOOD ENOUGH DAY

Royal Wood

---

It's a good enough day to love  
It's a good enough day to love  
If not today, then when? I say  
It's a good enough day to love.

Though the sun may not be bright  
The sun may not be bright  
If we look inside our  
souls there's light  
It's a good enough day to love

Though the blanket's rags and torn  
The blanket's rags and torn  
Turn my eyes to you, there's a  
warmth there, too  
It's a good enough day to love

It's a good enough day to love  
It's a good enough day to love  
If not today, then when, I say  
It's a good enough day to love

# BOTH SIDES NOW

Joni Mitchell

---

Rows and floes of angel hair  
And ice cream castles in the air  
And feather canyons everywhere  
I've looked at clouds that way

But now they only block the sun  
They rain and snow on everyone

So many things I  
would have done  
But clouds got in my way

## Refr.:

I've looked at clouds from  
both sides now  
From up and down, and  
still somehow  
It's cloud illusions I recall  
I really don't know clouds at all

Moons and Junes and  
Ferris wheels  
The dizzy dancing way you feel  
As every fairy tale comes real  
I've looked at love that way

But now it's just another show  
You leave 'em laughing  
when you go  
And if you care,  
don't let them know  
Don't give yourself away

## Refr.:

I've looked at love from  
both sides now  
From give and take, and  
still somehow  
It's love's illusions I recall  
I really don't know love at all

Tears and fears and  
feeling proud  
To say "I love you"  
right out loud

Dreams and schemes and  
circus crowds  
I've looked at life that way

But now old friends are  
acting strange  
They shake their heads,  
they say I've changed  
Well something's lost, but  
something's gained  
In living every day

## Refr.:

I've looked at life from  
both sides now  
From win and lose and  
still somehow  
It's life's illusions I recall  
I really don't know life at all

# BREATH IN BREATH OUT

- the answer is: more love -

---

Breath in, breath out,  
you're here, right now

In this moment, in this place  
Look around you and embrace

The wonder of just being here  
Right now, right now

No matter what your question is  
The answer is: more love

More love

# SOUND OF SILENCE

Paul Simon

---

Hello darkness, my old friend  
I've come to talk with you again  
Because a vision softly creeping  
Left its seeds while I was sleeping  
And the vision that was  
planted in my brain  
Still remains  
Within the sound  
of silence

In restless dreams, I walked alone  
Narrow streets of cobblestone  
'Neath the halo of a streetlamp  
I turned my collar to the  
cold and damp  
When my eyes were stabbed by the  
flash of a neon light  
That split the night  
And touched the sound  
of silence

And in the naked light, I saw  
Ten thousand people, maybe more  
People talking without speaking  
People hearing without listening  
People writing songs that  
voices never shared  
No one dared  
Disturb the sound  
of silence

"Fools", said I, "You do not know  
Silence like a cancer grows  
Hear my words that I might  
teach you  
Take my arms that I might  
reach you"  
But my words like  
silent raindrops fell  
And echoed in the wells  
of silence

And the people bowed and prayed  
To the neon god they made  
And the sign flashed  
out its warning  
In the words that it was forming  
And the sign said,  
"The words of the prophets are  
written on the subway walls  
In tenement halls"  
And whispered in the sounds

# EVE OF DESTRUCTION

Barry McGuire

The Eastern world, it is explodin'  
Violence flarin', bullets loadin'  
You're old enough to kill but  
not for votin'  
You don't believe in war, but  
what's that gun you're totin'?  
And even the Jordan river has  
bodies floatin'

But you tell me over and over and  
over again my friend  
Ah, you don't believe  
we're on the eve of destruction

Don't you understand what I'm  
trying to say?  
Can't you feel the fear that I'm  
feeling today?  
If the button is pushed,  
there's no running away  
There'll be no one to save with  
the world in a grave  
Take a look around you boy,  
it's bound to scare you, boy

But you tell me over and over and  
over again my friend  
Ah, you don't believe  
we're on the eve of destruction

Yeah, my blood's so mad,  
feels like coagulatin'  
I'm sittin' here just contemplatin'  
I can't twist the truth,  
it knows no regulation  
Handful of Senators  
don't pass legislation

And marches alone can't  
bring integration  
When human respect  
is disintegratin'  
This whole crazy world is  
just too frustratin'

But you tell me over and over and  
over again my friend  
Ah, you don't believe  
we're on the eve of destruction

Think of all the hate  
there is in Red China  
Then take a look around  
to Selma, Alabama  
Ah, you may leave here for  
four days in space  
But when you return, it's the  
same old place  
The poundin' of the drums,  
the pride and disgrace  
You can bury your dead but  
don't leave a trace  
Hate your next door neighbor but  
don't forget to say grace

And you tell me over and over and  
over and over  
again my friend  
You don't believe  
we're on the eve of destruction  
You don't believe  
we're on the eve of destruction

**Bavalam Bavalam Kevalam  
Bavalam Bavalam Kevalam  
Bavalam Bavalam Kevalam  
Param Pita Baba Ki**

Angelehnt an Sanskrit  
Baba Nam Kevalam  
Param Pita Baba Ki

Der Name des Vater - allein, einzig  
Der Name des höchsten Vaters

Auch:  
Alles ist Ausdruck des Höchsten,  
Alles ist Liebe

# DAT DU MIN LEEVSTEN BÜST

Traditionell

---

1. Dat du min Leevsten büst, dat du woll weeßt.  
Kumm bi de Nacht, kumm bi de Nacht,  
segg wo du heeßt;  
kumm bi de Nacht, kumm bi de Nacht,  
segg wo du heeßt.
2. Kumm du üm Middernacht, kumm du Klock een!  
Vader slöpt, Moder slöpt, ick slap aleen;  
Vader slöpt, Moder slöpt, ick slap aleen.
3. Klopp an de Kammerdör, fat an de Klink!  
Vader meent, Moder meent, dat deit de Wind;  
Vader meent, Moder meent, dat deit de Wind.
4. Kummt denn de Morgenstund, kreiht de ol Hahn.  
Leevster min Leevster min, denn mößt du gahn!  
Leevster min Leevster min, denn mößt du gahn!
5. Sachen den Gang henlank, lies mit de Klink!  
Vader meent, Moder meent, dat deit de Wind;  
Vader meent, Moder meent, dat deit de Wind.

# EARLY IN THE MORNING

Impro-Kanon  
(Anke Bolz)

---

Early in the morning  
When I wake up  
Early in the morning  
When I wake up

I brush my teeth,  
I eat my bread,  
I drink my coffee an go  
back to bed

Oh early in the morning  
Oh early in the morning

May the sun bring you  
New energy by the day

And may the moon softly  
Restore you by night

May the rain  
wash away your worries

May the breeze blow new  
strength into your being

May you walk gently through this  
world and know it's a beauty

All the days of your life  
All the days of your life

# OB WIR ROTE, GELBE KRAGEN

(Bürgerlied)

Trad. 1848

---

Ob wir rote gelbe Kragen  
Helme oder Hüte tragen  
Stiefel tragen oder Schuh  
Oder ob wir Röcke nähen  
Und zu Schuhen Drähte drehen  
Das tut, das tut nichts dazu.

Ob wir können präsidieren,  
Oder müssen Akten schmieren  
Ohne Rast und ohne Ruh  
Ob wir just Kollegia lesen  
Oder aber binden Besen  
Das tut, das tut nichts dazu.

Ob wir stolz zu Rosse reiten,  
Oder ob zu Fuß wir schreiten,  
Fürbaß unser'm Ziele zu.  
Ob uns Kreuze vorne schmücken  
Oder Kreuze hinten drücken,  
Das tut, das tut nichts dazu.

Aber ob wir Neues bauen  
Oder Altes nur verdauen  
Wie das Gras verdaut die Kuh  
Ob wir in der Welt was schaffen  
Oder nur die Welt begaffen  
Das tut, das tut was dazu

Ob im Kopfe etwas Grütze  
Und im Herzen Licht und Hitze  
Dass es brennt in einem Nu  
Oder ob wir hinter Mauern  
Stets im Dunkeln träge kauern  
Das tut, das tut was dazu

Ob wir rüstig und geschäftig  
Wo es gilt zu wirken kräftig  
Immer tapfer greifen zu  
Oder ob wir schläfrig denken  
Gott wirds wohl im Schlafe  
schenken  
Das tut, das tut was dazu!

Drum, ihr Bürger  
drum ihr Brüder  
Alle eines Bundes Glieder  
Was auch jeder von uns tu!  
Alle, die dies Lied gesungen,  
So die Alten, wie die Jungen,  
tun wir, tun wir was dazu.

# LADY IN BLACK

Uriah Heep

---

She came to me one morning, one  
lonely Sunday morning  
Her long hair flowing in the  
mid winter wind

Oh lady lend your hand, I cried,  
oh let me rest here at your side  
"Have faith and trust in me," she  
said and filled my heart with life

I know not how she found me, for  
in darkness I was walking  
And destruction lay around me  
from a fight I could not win

There is no strength in numbers  
I've no such misconceptions  
But when you need me be assured  
I won't be far away

Ah

Ah

She asked me name my foe then I  
said The need within some men  
To fight and kill their brothers  
without thought of men or God

Thus having spoke she turned  
away and though I found no words  
to say

And I begged her give me horses  
to trample down my enemies  
So eager was my passion to  
devour this waste of life

I stood and watched until I saw  
her black cloak disappear

Ah

My labor is no easier, but  
now I know I'm not alone

But she would not think of battle  
that reduces men to animals  
So easy to begin and yet  
impossible to end

I find new heart each time I think  
upon that windy day

For she the mother of all men  
had counseled me so wisely that  
I feared to walk alone again and  
asked if she would stay

And if one day she comes to you  
drink deeply from her  
words so wise

Take courage from her  
as your prize  
and say hello for me

# AS TEARS GO BY

Rolling Stones

---

**1.** It is the evening of the day  
I sit and watch the children play  
Smiling faces I can see  
But not for me  
I sit and watch as tears go by

**2.** My riches can't buy everything  
I want to hear the children sing  
All I hear is the sound  
Of rain, falling on the ground  
I sit and watch, as tears go by

**3.** It is the evening of the day  
I sit and watch the children play  
Doing things I used to do  
They think are new  
I sit and watch, as tears go by

**Ablauf:** 1. - 2. - 1. - 3.

# LONG AS I CAN SEE THE LIGHT

Creedence Clearwater Revival

---

Put a candle in the window  
Cause I feel I've got to move  
Though I'm going, going  
I'll be coming home soon  
Long as I can see the light

Pack my bag and let's get moving  
Cause I'm bound to drift a while  
Though I'm gone, gone  
You don't have to worry, no  
Long as I can see the light

Guess I've got that old traveling bone  
Cause this feeling won't leave me alone  
But I won't, won't  
Be losing my way, no, no  
Long as I can see the light

Yeah  
Oh, yeah

# UNTER DEM PFLASTER LIEGT DER STRAND

Angi Domdey / Schneewittchen

---

Du lass dich nicht erweichen  
Bleib hart an deinem Kern  
Rutsch nicht in ihre Weichen  
Treib dich nicht selbst dir fern

## Refrain:

**Unter dem Pflaster  
Ja da liegt der Strand  
Komm reiß auch du  
Ein paar Steine aus dem Sand**

Komm lass die nicht erzählen  
Was du zu lassen hast  
Du kannst doch selber wählen  
Nur langsam, keine Hast

## Refrain

Zieh' die Schuhe aus  
Die schon so lang dich drücken  
Lieber barfuß lauf  
Aber nicht auf ihren Krücken

## Refrain:

Dreh' dich und tanz  
Dann könn' n sie dich nicht packen  
Verscheuch' sie ganz  
Mit deinem lauten Lachen

## Refrain

# (SOMEWHERE) OVER THE RAINBOW

Musik: Harold Arlen, Text: E.Y. Harburg (aus: der Zauberer von Oz)

---

Somewhere over the rainbow, way up high  
There's a land that I've heard of  
once in a lullaby

Somewhere over the rainbow, skies are blue  
And the dreams that you dare to  
dream really do come true

Someday I'll wish upon a star  
And wake up where the clouds are far  
behind me

Where troubles melt like lemon drops  
Way above the chimney tops, that's  
where you'll find me

Somewhere over the rainbow bluebirds fly  
Birds fly over the rainbow,  
why then, oh, why can't I?

If happy little bluebirds fly  
beyond the rainbow  
Why, oh, why can't I?

# CHAMPS ELYSÉE (DEUTSCH)

Joe Dassin

---

Ich ging allein durch diese Stadt  
Die allerhand zu bieten hat  
Da sah ich dich vorübergeh'n und sagte "Bonjour"  
Ich ging mit dir in ein Café  
Wo ich erfuhr, du heißt Renée  
Wenn ich an diese Stunde denke, singe ich nur:

**Refrain:**  
**Oh, Champs-Élysées**  
**Oh, Champs-Élysées**  
**Sonne scheint, Regen rinnt**  
**Ganz egal, wir beide sind**  
**So froh, wenn wir uns wiederseh'n**  
**Oh, Champs-Élysées**

Wie wunderschön der Abend war  
Da drüben in der kleinen Bar  
Wo Joe auf der Gitarre spielte nur für uns zwei  
Da habe ich die ganze Nacht  
Mit dir getanzt, mit dir gelacht  
Und als wir wieder gingen, war es zehn nach drei

**Refrain**

Wir kennen uns seit gestern erst  
Doch wenn du nun nach Hause fährst  
Dann sagen zwei Verliebte leise "Au revoir"  
Von La Concorde bis zum Étoile1  
Erklingt Musik von überall  
Ja, das ist eine Liebe, die hält hundert Jahr'

**Refrain**

# HELP KANN DIR KEINER

(kölsch) Niedecken/BAP

---

Wenn de janz kapott bess,  
Weil op eimohl einer fott ess,  
Vun däm de meins,  
Dat de ahn ihm hängs –  
Wenn de Deck dir op der Kopp fällt  
Un dich nix mieh doheim hällt,  
Weil do keiner ess,  
Dä met dir verzällt –

Jangk dir einen drinke, Jung,  
Schwaad einer ahn,  
Do setzen doch jenooch eröm,  
Die och et ärme Dier hann.

Helfe kann dir keiner,  
Se verzällen dir nur Seiwer  
Vun „... waat ens aff,  
Et weed alles widder joot, widder joot!“

Un dann wähßelste de Weetschaff  
Un du läufs de janze Stadt aff,  
Weil de meins, do möht doch einer sinn,  
Dä de kenns.

Do kannste maache, wat de wills, Jung,  
Do blievste allein.  
Do kannste nix draan maache, Jung,  
Et bess wöhr, du jings heim.

Helfe kann dir keiner....

# HELPEN KANN DIR KEINER

Hochdeutsch (Niedecken/BAP)

---

Wenn du ganz kaputt bist,  
Weil auf einmal einer fort ist,  
Von dem du meinst,  
Dass du an ihm hängst –  
Wenn dir die Decke auf den Kopf fällt  
Und dich nichts mehr daheim hält,  
Weil da keiner ist,  
Der dir was erzählt –

Geh raus, einen trinken, Mann,  
Sprich einen an,  
Da sitzen doch genug herum,  
Die wie du verzweifelt sind.

**Helfen kann dir keiner,  
Sie erzählen dir nur Blödsinn  
Wie „... wart mal ab,  
Es wird alles wieder gut, wieder gut!“**

Und dann wechselst du die Wirtschaft  
Und du läufst die ganze Stadt ab,  
Weil du meinst, da müsste einer sein,  
Den du kennst.

Da kannst du machen, was du willst, Mann,  
Da bleibst du allein.  
Da kannst du nichts dran machen, Mann,  
Am besten wär, du gingst heim.

**Helfen kann dir keiner...**

# ICH HAB DIE NACHT GETRÄUMET

Deutsches Volkslied, ca. 1770

---

Ich hab die Nacht geträumet  
Wohl einen schweren Traum,  
Es wuchs in meinem Garten  
Ein Rosmarienbaum.

Ein Kirchhof war der Garten,  
Ein Blumenbeet das Grab,  
Und von dem grünen Baume  
Fiel Kron und Blüten ab.

Die Blätter fät ich sammeln  
In einen großen Krug,  
Der fiel mir aus den Händen,  
Daß er in Stücken schlug.

Draus sah ich Perlen rinnen  
Und Tröpflein rosenrot.  
Was mag der Traum bedeuten?  
Herzliebster, bist du tot?

# SENZENINA

Was haben wir getan?

Xhosa - aus Südafrika

---

**Senzeni na?**

**What have we done?**

**Senzeni na?**

**What have we done?**

**Sono sethu,  
ubumnyama?**

**Our sin is that  
we are black?**

**Sono sethu  
yinyaniso?**

**Our sin is  
the truth**

**Sibulawayo  
Sibulawayo**

**They are killing us  
They are killing us**

**Mayibuye  
i Africa**

**Let Africa return  
Let Africa return**

# DRINK DOCH EINE MIT

Bläck Föös

---

Ne ahle Mann steiht vür d' r Weetschaffsdür  
Dä su jään ens einen drinken dät  
Doch hä hät vill zo winnich Jeld  
Sulang hä och zällt

En d'r Weetschaff is die Stemmung jroß  
Ävver keiner süht dä ahle Mann  
Doch do kütt einer met enem Bier  
Un sprich en einfach aan

Drink doch eine met, stell dich nit esu aan!  
Du steihs he die janze Zick eröm  
Häs de och kei Jeld, dat is janz ejal  
Drink doch met un kümmer dich nit dröm

Su mancher sitz vielleich allein zu Hus  
Dä su jään ens widder laachen dät  
Janz heimlich, do waat hä nur do drop  
Dat einer zo im säht

Drink doch eine met, stell dich nit esu aan!  
Du steihs he die janze Zick eröm  
Häs de och kei Jeld, dat is janz ejal  
Drink doch met un kümmer dich nit dröm







# INHALT ALPHABETISCH

---

Abendstille Überall	33
A Good Enough Day	115
Another World is not only possible	66
As Tears go by	126
(As) Long as I can see the light	127
Auf Einem Baum Ein Kuckuck	31
Aye Keruna	8
Bavalam Kevalam	120
Beginn den Tag mit einem Traum	108
Bin auf meinem Weg	25
Blessed We Are	10
Blowin` In The Wind	22
Both Sides Now	116
(The) Boxer	49
Breathe in, breathe out	117
Bürgerlied (Ob wir rote, gelbe Kragen...)	124
Bunt sind schon die Wälder	90
California Dreaming	82
Champs Elysée (deutsch)	130
City Of New Orleans	63
Come, come who ever you are	107
Country Roads	86
Dat Du Min Leevsten Büst	121
Der Mond ist aufgegangen	57
Die Erde trägt mich	60
Die Gedanken sind frei	111

---

Die Gedanken sind frei (Ingo Barz, DDR 1985)	112
Don't Think Twice, It's All Right	72
Dream A Little Dream With Me	98
Drink doch eine mit	135
Dust in the wind	62
Early In The Morning	122
Eight Days A Week	69
Ermutigung	92
Es Schließt Sich Ein Kreis	36
Evening Rise	26
Eve of destruction	119
Father And Son	43
Fields Of Gold	52
Feel The Blessing	71
Good enough day	115
Gut ist es, wo wir waren	6
Gute Nacht, Freunde	17
Hava nagila	37
Have You Ever Seen The Rain	75
Heart Of Gold	96
Heart Of My Mother	44
Helfe kann dir keiner (Kölsch)	131
Helfe kann dir keiner (hochdeutsch)	132
Here Comes The Sun	85
Heida	11
Here We Are	81

---

Heute Hier, Morgen Dort	50
Hewenu Shalom Alechem	59
Hey Jude	53
Hineh Matov	24
Home is where my heart is	110
Homeward Bound	45
Horse With No Name	73
House Of The Rising Sun	64
How Could Anyone Ever Tell you	12
How Deep Is Your Love	74
How many Roads	22
I Am Just A Poor Boy	49
I Am One With The Heart Of The Mother	44
(I Am) Sailing	78
Ibache	89
Ich hab die Nacht geträumet	133
(If You're Goin' To) San Francisco	83
If You Want To Sing Out	102
I Like The Flowers	13
Ich Bin Wie Ich Bin	19
Ich nehme mir die Zeit	14
I'm Calling You	48
Imagine	23
In Meinem Herzen Wohnen Viele Lieder	70
Into The Silence	95
I Surrender	65

---

It Never Rains In Southern California	94
It's a good enough day to love	115
Kumbaya	18
Killing Me Softly	76
Lady in Black	125
Let The Heaven Be Reflected	7
Love Me Tender	77
Lo Yisa Goy	91
Mach das Jetzt zum roten Faden	109
Magnificence	9
Masibe Happy	99
Masithi	29
Mein Kind Wir Waren Kinder	100
(Der) Mond ist aufgegangen	57
Morning Has Broken	38
Nach und nach findet alles seine Ruhe	113
Nun will der Lenz uns grüßen	47
Ob wir rote, gelbe Kragen, Helme oder Hüte tragen	124
(Oh) Champs Elysée (deutsch)	130
Om Tare	28
One By One	27
Over The Rainbow	129
Return Again	35
Return To Sender	84
Ruby Tuesday	97
Sacrifice	114

---

(I Am) Sailing	78
Sana Sananina	55
San Francisco	83
Sag Mir Wo Die Blumen Sind	21
Schon So Lang	25
Segen (sei mit allem, was war)	88
Sei Willkommen	101
Senzeni Na!	134
(Somewhere) over the rainbow	129
Song for the asking	39
Sound of silence	118
Strahlender Als Die Sonne	34
Streets Of London	104
Teach Your Children	46
The Air That I Breathe	68
The Boxer	49
The River Is Flowing	20
There Is So Much Magnificence	9
To Make You Feel My Love	87
Tsen Brider	67
Turn, Turn, Turn	40
Über den Wolken	58
Universal Soldier	103
Un Poquito Cantas	56
What A Wonderful World	79
Wenn Wir Miteinander Träumen	93

---

We Shall Overcome	16
Wer Kann Segeln Ohne Wind	30
Wer Kann Segeln Ohne Wind (Noten)	106
When I'm Sixty-Four	54
Wie Schön Blüht Uns Der Maien	51
Willkommen	101
With A Little Help From My Friends	41
Yemaja	15
You Are So Beautiful	80
You've Got A Friend	42
Zogen Einst Fünf Wilde Schwäne	32

